



Published under Direction of the Upper Canada Bible Society.

VOL. III.

TORONTO, MAY, 1872.

No. 3.

THIRTY-SECOND ANNIVERSARY

OF THE

Upper Canada Bible Society.

REPORT OF THE ANNUAL MEETING

HELD IN THE METROPOLITAN W. M. CHURCH, TORONTO, ON WEDNESDAY
EVENING, MAY 22ND.

The Hon. G. W. Allan, Senator, President, in the chair.*

The beautiful and spacious edifice was filled, although the weather was most unfavourable.

The Rev. George Cochran, Pastor of the Church, opened the meeting by reading the 55th chapter of Isaiah, and with prayer.

The Honourable Chairman then introduced the object of the meeting by saying :-

* On and immediately around the platform were, *The Speakers*, Rev. Professor Inglis, Rev. W. M. Punshon, LL.D., Rev. S. J. Boddy, M.A., Rev. Lachlin Taylor, D.D., Rev. W. Stewart, B.A., and Rev. J. A. R. Dickson. *The Secretaries*, J. Geo. Hodgins, LL.D., George Hague, Esq., and Rev. John Gemley. *Vice-Presidents*, Rev. Dr. Topp, Rev. E. Baldwin, M.A., Rev. Dr. Ryerson, Rev. Dr. Jennings, Rev. W. Reid, M.A., Rev. Dr. Green, and Rev. T. S. Ellerby. *Directors*, Rev. F. H. Marling, Rev. S. N. Jackson, M.D., G. M. Evans, Esq., Dr. Geikie, and Rev. Prof. Cornish, Sec. of Montreal Bible Society. There were, besides, many other ministers among the audience, including several Agents of the Society, who were present in Toronto by special invitation of the Board.

I rejoice to see such a gathering of Christians of all denominations assembled within these walls, to testify by their presence their unflinching interest in the work of the Upper Canada Bible Society, and their love and affection for that Book, which ought ever to be a blessed bond of unity among all Christian people. I trust that I may safely assume, from the increasing numbers which attend our anniversaries, that our people *individually* are becoming more and more alive to the value and preciousness of God's Word, and more and more persuaded that, in a *national* point of view, the dissemination of the Holy Scriptures is one of the highest and most sacred duties of every true lover of his country.

The Report—which will presently be submitted to you—will be found, I am thankful to say, to give a gratifying account of the progress of the Society's operations throughout the Dominion. Our income exhibits an advance of some \$3,500 over that of the preceding year, and the Report will shew, that we are endeavouring, God helping us, both to minister faithfully to the wants of our old established districts, and also to assist in sowing the good seed in the new fields now opened to us by the extension of our territories.

In furtherance of this latter object, the Society has contributed a sum of \$650 to the Branch which has been recently organized under its auspices, in Manitoba; and recognizing the same obligations in reference to the still more distant portions of the Dominion—the Directors have devoted the further sum of \$500 to assist in establishing a branch in British Columbia.

But while thus endeavouring to discharge our more immediate duty to our own land, and to those new territories so lately brought within the Dominion, it will also be seen from the Report, that the Upper Canada Bible Society has not failed to bear a part, in this as in former years, in assisting in the world-wide work of our glorious Parent Society; and I am glad and thankful to be able to state, that our free contributions to the British and Foreign Bible Society, amount to the sum of \$11,459, being an increase over last year of more than \$2,500.

May this be an augury of still better things to come! Each year, as Canada increases in wealth and material prosperity, may her sons be found contributing more and more of that wealth, to aid in sending forth the true riches, to those who are destitute of them, in every nation and race, throughout the length and breadth of the habitable globe!

Of the progress of the Bible cause in other lands, you will find a brief but gratifying sketch in the Report, and the tidings mentioned there as

coming to us from the Parent Society, whose anniversary meeting in London has just been held, are of the most animating and cheering character. It will be remembered that but a little more than a twelve-month ago, came the signal announcement that the Bible had at last found an entrance into Rome; and at the anniversary meeting of the Parent Society last year, one of the speakers—I think it was the Bishop of Gloucester—alluded in glowing and eloquent terms, to that memorable entry. How, as the Italian army burst open the gates and effected an entrance into Rome, at the same time, through one of the gates, the Porta Pia, five faithful colporteurs of the British and Foreign Bible Society entered with their precious burden of the Holy Scriptures; and through another gate, the Porta Giovanni, another of the brave band, six faithful men in all, armed with no weapons of worldly warfare, but carrying with them the precious life-giving Word of God, went into the city, and not in the name of any earthly sovereign, but in that of the King of Kings, our Lord and Master, took possession thereof.

And now, at this year's anniversary meeting, we have the noble chairman, the Earl of Shaftesbury, announcing that the Italians have resolved to form a National Bible Society for themselves; that the scheme had been launched at a public meeting amid great enthusiasm; and that it had been determined to begin by printing an edition of the New Testament in Rome!

In other parts of Europe, too, the work of the Parent Society has been carried on with increased vigour and success. In France, the circulation of the Scriptures through the agency of the Society, had amounted to 250,000 copies during the past year, and in Germany to 490,000; and this be it remembered, altogether irrespective of many thousands of memorial copies of the Testament and the Psalms, distributed, as tokens of Christian sympathy, to the widows and parents of those of both nations who had fallen in the late war. Indeed, including these, and the copies sold or given to the soldiers when in the field, the total number of copies of the Scriptures distributed in Germany alone, through the agency of the British and Foreign Bible Society, since the beginning of the late war, would amount to very nearly a million! In connection with the Society's work in Germany, it may not be uninteresting to mention, that the Emperor of Germany not only expressed his heartfelt gratitude to the Society's agent, Mr. Davis, in a long personal interview, for the care bestowed upon his soldiers in supplying them with the Word

of God, but afterwards wrote to Mr. Davis an autograph letter, in which he alluded in terms of warmest satisfaction to the work of the Society.

It is true that, notwithstanding all these cheering evidences of the progress of the Bible cause, we have still to lament that scepticism and infidelity are actively employed, undermining and unsettling the faith of many, not only in Europe, but even among those who are living in the very midst of Gospel light and in the enjoyment of Gospel privileges in our fatherland; and, I speak it with sorrow, there are some among us, even in Canada, who have suffered themselves to be led away by the shallow reasoning of infidel objectors. But while these things call for our earnest prayers on behalf of those who are thus deceived, yet there are also many hopeful signs of the times which may well lead us to thank God and take courage.

I believe that, in spite of much infidelity and scepticism in Britain, the teachings of the Bible have sunk deep into the heart of the nation. Never, I am persuaded, should we have witnessed such a spectacle as England presented a few months ago, of a whole people united in prayer to Almighty God for the life of their Prince, except among those who firmly believed in the blessed assurances of Holy Writ, that in "God's hands are the issues of life and death;" that "He is a God that answereth prayer;" and that "them that call upon Him with faith in the time of trouble He will hear." Again, I think we need not desire a more cheering proof that the Bible possesses a firm hold of the affections of the great body of the English people, than has been exhibited in the feeling evoked by the proposal lately made to exclude God's Word from the common schools of the country. I confess my heart warmed within me, as I read the spirit-stirring address of the noble President of the British and Foreign Bible Society, delivered at one of the public meetings called in reference to this most important subject, and on which occasion, he was supported by men of all ranks, and politics, and religious denominations; and I trust that we, in Canada, can with one mind heartily re-echo the sentiments expressed at that meeting, that we shall never consent to have a ban placed upon the Bible, and the teachers in our schools forbidden to read, or our children prevented from hearing, each day in their school life, the precious words of His Gospel, who said, "Suffer the little children to come unto me, and forbid them not."

If, again, we turn our eyes to our neighbours in the United States, we shall find a striking proof of the conviction forcing itself upon men's minds, that a place of instruction without the Bible is like a ship with-

out a compass. In an incident alluded to by the Rev. Dr. Tyng, in his speech at the late anniversary of the British and Foreign Bible Society, (it was in connection with the magnificent college at Philadelphia founded by Stephen Girard:)—“The founder”—I quote the words of Dr. Tyng—“left the largest legacy for public instruction that had ever been given to the country for such an object, and one grand condition of the legacy was, that no minister of religion should even so much as set foot within the walls of the school! The trustees built the school, and gathered there upwards of a thousand students, but when the trustees came as a body, to decide what should be the character of the instruction, and the books of authority, they passed an unanimous resolution, that there was at least one book on earth which must be a text book in the college, and that was—the Bible! And now strange as it may seem,” added Dr. Tyng, “the President of the American Bible Society is the President of Girard College!”

God grant, my friends, that we all in this Dominion of Canada, may become daily more and more impressed with the conviction, that *our* national life, can only be healthy, prosperous, and stable, just in proportion as it has for its foundation those principles of virtue and morality, of love to God and love to man, which the Bible inculcates; and may each and all of us, who profess to love and honour God's book, remember that, in the words of the good old martyr, Archbishop Cranmer—“Every man that cometh to the reading of the Holy Book, ought to bring with him, first and foremost, the fear of Almighty God, and then, next, a firm and stable purpose to reform his own self according thereunto, and so to continue, proceed and prosper, from time to time—shewing himself to be a sober and fruitful hearer and learner; which, if he shall do, he shall prove at length well able to teach, though not with his mouth yet with his living and good example, which is surely the most lively and effectual form and manner of all teaching.”

The Rev. John Gemley, one of the Secretaries, then read an abstract of the Annual Report.

THIRTY-SECOND REPORT OF THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY.

The Board of Directors have much pleasure in now presenting to you the Thirty-second Report of the Society, introductory to which they would observe that since the day the beloved disciple, St. John, beheld in Apocalyptic vision the *sealed book* “in the right hand of him that sat upon the throne,” and “wept much because no man was found worthy to open and

read the book, neither to look thereon," and was cheered by the words of "one of the elders," who said unto him, "Weep not; behold the Lion of the tribe of Juda, the root of David, hath prevailed to open the book and to loose the seven seals thereof," how often has the same gracious and all-powerful Saviour—the Lion of the tribe of Juda, given the Book—the Bible, the *whole* and *unsealed* Bible, to many nations, kindreds, tongues and people. When the Pentecostal outpouring took place, when the apostles and disciples were in prayer in Jerusalem—"they were all filled with the Holy Ghost, and began to speak with other tongues, as the Spirit gave them utterance." "Devout men out of every nation under heaven" were present, and glorified God when they heard the apostles speak the word of God in their own tongues wherein they were born. How extensively have the Scriptures been disseminated since that memorable day. In how many languages is God's holy word now read? In more than tenfold the number of countries represented on the day of Pentecost. Then and now the work is of God. The miraculous utterances at Jerusalem, and the translations that now find their way to every land, are equally the gift of our Heavenly Father. As an Auxiliary of the British and Foreign Bible Society, we rejoice in witnessing the honour which God continues to bestow upon her as His chief instrument in translating, and distributing to all, His own precious volume. Never were the labours of the Parent Society more abundant, important, and encouraging than at present; never were there so many open doors, or less restriction placed upon her efforts, or upon her agency. Upon this point we cannot do better than here transcribe a few sentences from the last published report of the British and Foreign Bible Society, as follows:—"Whatever moral judgment posterity may pronounce on the transactions which have disturbed and modified the condition of Europe during the last decade, their effect has been uniformly favourable to the circulation of the Holy Scriptures. The area of practicable labour has been progressively enlarged. Prejudices and interdicts which frowned defiance at the Bible, and rebuked its approach as an offence and intolerable innovation, have disappeared in a manner which clearly indicates the presence and power of an overruling Providence that bends human purposes to its own wise and beneficent designs. This day the Society has a measure of liberty it never previously possessed, inasmuch as it may be announced that there is no part of Europe from which its operations are formally and authoritatively excluded. The age for enacting penal laws against the 'free course' of the Bible is happily closed, and few statesmen would be bold enough to accept the odious and thankless task of endeavouring to revive it. It is singularly instructive to glance back for a few years, and mark how the narrow and selfish policy of those who would deny the Scriptures to the people has been defeated, and how nations have emerged from the crushing and demoralising tyranny which trampled upon the principle of man's personal responsibility to God."

The year just closed presents a record of the most encouraging character. Its results compare very favourably with those of any ordinary year, both as respects income and circulation. The British and Foreign Bible Society is one of the most wonderful institutions of the age. In connection with the splendid Annual Meeting held on the 1st inst., in celebrating its sixty-eighth Anniversary, it was said, "Its aim, which is almost ideal, is speedily becoming real and its statistics are literally magnificent. What a thrilling story is involved in the fact that since its commencement it has issued no less 68,884,095 copies of the Scriptures!" Its obligations are most onerous and responsible, and the members of your Board feel deeply grateful to God, and thankful to the kind patrons and generous supporters of our Society in this country, that improved resources, this year also, have enabled the Upper Canada Bible Society to continue and to increase its contributions to the Parent Society, at the same time that it duly considers and faithfully attends to the wants of those who may be found destitute of the precious volume in our own, or in contiguous provinces.

UPPER CANADA BIBLE SOCIETY.

The Upper Canada Bible Society, whose field, embracing the two Auxiliaries of Kingston and London, extends from Sandwich in the west to Gananoque in the east, and which has had the honour of establishing the first Branch Bible Society in Manitoba, has been favoured with a year of blessing. Never have the Branches been more generally visited—never more cordial and generous in their contributions. The direct intercourse of our agents, and the official correspondence of the secretaries, have been most pleasing and satisfactory.

INCOME.—The Board of Directors feel great satisfaction in reporting a year of financial prosperity. This is the more gratifying after the unpremeditatedly large increase of the preceding year. The income of last year was \$29,533.96. This year \$33,119.35, exhibiting an advance of \$3,585.39. It may be noted that the special benefactions included in this total are less this year than they were in that of last. Then they were \$1,072.50, now they are \$500.00 only. Of this sum \$400.00 are a further instalment of the bequest of the late John McCulloch, Esq., per Rev. R. Campbell, Treasurer of the Niagara Branch, and \$100.00 from the late John Stewart, Senr., Esq., of North Easthope, by Mr. James Redford, of Stratford.

The Treasurer's Report, a summary of which is published herewith, presents a correct statement of the receipts and expenditure of the year.

ISSUES.—The issues of the Holy Scriptures in our country during the year, as furnished in the Depositary's Report, also show an increase. Last year they were 40,056. The year ending March 31st, they were 42,794, being an addition of 2,738.

OUR AUXILIARIES.—We presented in our last *Recorder* as full reports as we could command, of the operations of our Auxiliaries during the year.

These reports furnish evidence of interest and solicitude, and of success in the work of Bible dissemination. They occupy respectively the eastern and western sections of the Province. The latter is more favourably situated for richness of soil, and probably for abundance of resources; but each has within its field ample opportunities for employing all their means in extending the good work in which they are engaged.

FREE CONTRIBUTIONS.—With sincere pleasure the Board of Directors would inform you that now, as in former years, they are enabled to apply a portion of their income to fields other than those belonging to the Upper Canada Bible Society, viz.: to the Parent Society, and to sister societies in the Dominion:—

To the Parent Society, for general objects.....	\$8,806 13
Do do special do	2,653 13
	<hr/>
	\$11,459 26
To the recently organized Branch in Manitoba.....	652 87
For the purpose of establishing a Branch in British Columbia.....	500 00
To Auxiliary Societies in Canada.....	1,585 95
	<hr/>
Total	\$14,138 08

Being an increase over last year:—To the Parent Society, \$2,526.00. To other objects, \$1,525.00. Total, \$4,051.00.

OUR AGENCY.—The system of a *provisional agency* inaugurated in 1870-1, which was in operation during the greater portion of that year, has been continued, and the agents have supervised the whole field during the year 1871-72. The success of the first year of trial led the Board to continue the same plan during the year just closed, and the results have been such as to produce the unanimous conviction, that for a country like ours it is the best adapted, the most effective, and the most economical. With an increase of contributions from Branches, there has been a diminution in expenses. The augmented income of each of the past two years is nearly double the cost of the agency; and what is of equal and indeed of greater value, the utmost harmony prevails throughout our societies generally. After seeking in our ordinary official way for information from our Branch Societies as to their state and their wishes and views, we have unmingled pleasure in presenting this statement.

During the year eight ministers of different sections of the church have been engaged in the agency work of the Society, and the Board has reason to believe that it has been divinely guided in its choice. The reports of their labours will be duly furnished. The only circumstance of a painful character which occurred in connection with the labours of our agents during the year, was the severe accident which happened to the Rev. Mr. Warden, of Bothwell, to which we have already alluded in the pages of our *Bible Society Recorder*. Both his legs were broken when he was travelling in the service of

the Society. Even when confined to his bed, his solicitude was unabated, lest any of the Branches under his care should suffer while he was laid aside. The cordial sympathy of the Board, when conveyed to him, was gratefully received, and he was most thankful for such tangible aid as the Board felt to be its duty to tender him. We are glad to say that this devoted young minister of the gospel, and faithful friend and able advocate of the Bible Society, is rapidly recovering.

BRANCHES.—The total number of Branches connected with the Upper Canada Bible Society is 411. New Branches formed during the year, 18.

WARD MEETINGS.—In the year closed, *Ward Bible Meetings* have, for the first time, been held in this city. They were held in the Eastern, Western, Central and Northern sections of the city. They proved serviceable, and will be continued. The meeting in the northern section was followed by arrangements for the organization of a Branch at Yorkville.

COLPORTAGE.—There is no change in the number engaged in the work of colportage during the year. The Reports of the Colporteurs, a summary of whose labours is herewith published, shew steady, faithful toil. Some of them have been engaged in the service of the Society for many years. It is honourable toil in which they are found, but it is most laborious; yet love for their duty leads them to go cheerfully, month after month, to carry the precious gift to those portions of our province where the inhabitants would otherwise, in many instances, not be able to procure a copy of the sacred volume. To the number—seven—now employed, at least two others will be added. One, during the winter season, to devote his special attention to the lumbermen north of Peterboro', and the other, to be engaged in the vicinity of Sault Ste. Marie. The Board are in correspondence for a suitable person for the latter place, as he should enter upon his duties as soon as possible. In addition to these fields, and to those already occupied, your Board feels that there are other points to which, in reference to colportage, their attention must be at once directed,—such as our new Province of Manitoba, and the recently confederated Province of British Columbia, to both of which, as you have already heard, donations have been made.

DEATHS.—During the past Bible Society year, we have been called to mourn the removal from our midst of the Right Rev. Dr. Cronyn, Bishop of Huron, for many years a Vice President of the Upper Canada Bible Society; who was at the time of his death the President of the London Auxiliary, and was also a Vice President of the British and Foreign Bible Society. In his death the Bible Society loses one of the most devoted, faithful and valuable friends that have ever been identified with its interests.

SISTER SOCIETIES.—It is very evident from the reports of the sister Societies of the Dominion, that they have been favoured with a year of divine blessing. MONTREAL has a hard, and oft apparently unremunerating field; but she is faithful and determined in her duty. The last anniversary at

QUEBEC was the most cheerful and inspiring ever held in the Ancient City. OTTAWA has large demands upon her in the extensive territory that looks to her for help, and looks to her not in vain. Of the Lower Provinces we have less perfect information; but we have read with pleasure the Reports of the Nova Scotia and New Brunswick Societies, in which we found the record of faithful toil and productive exertions in the cause of Bible circulation. To them, and to us, an open Bible is the only foundation of national peace—the only bond of national strength—the only means, under God, of individual blessedness.

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

We thank God that the Report of this God-honoured Society for the past year has not had to repeat its record of the bloody scenes of war. While the absence of this painful speciality has caused a diminution in her distribution this year, as compared with the year preceding, yet the issues are in advance of any ordinary previous year, being 2,584,357; and the receipts from all sources exhibit an increase of £5,396 17s. 6d, stg., being in all £184,196 12s. 2d, or about \$920,000. "In no year of the Society's history have the finances been so large as the present, with the exception of 1855, when special donations were given."

The "Progress in the work of Translation and Revision of the Scriptures" of each year is presented in the successive Annual Reports of the Parent Society. The page which exhibits this progress is most interesting and important, and is a record, in brief, of the labours and the application of many years by missionaries and editors. It may indeed be regarded as an epitome of unceasing toil, of ardent devotion, and of unflinching confidence in the efficiency of God's Holy Word and Spirit to save and elevate the nations. As in our Report of last year, we now furnish you with the names of some of the translations and revisions which have recently been made:—

EUROPE, RUSSIA.—The Books of Kings have been translated for the Society into Modern Russ, by Professor Chwolson, of St. Petersburg, and they will shortly be printed.

SPAIN.—An edition of 1,000 Spanish Bibles, with marginal references, has just been completed at Madrid.

MALTA.—The translation of the Acts of the Apostles into Maltese has just left the press.

TURKEY.—The Rev. Mr. Schauffler is still actively engaged on his translation of the Turkish Bible, in which he has advanced as far as the Book of Ezekiel.

ASIA, JAPAN.—An edition of 2,000 copies of the Japanese Gospel of St. John, translated by the late Dr. Bettelheim, and presented by his widow to the Society, has been ordered to be printed in the Firakana character, at Vienna, under the superintendence of Professor Pfizmayer.

CHINA, NANKIN.—Ten thousand New Testaments in the Nankin colloquial dialect are to be printed by order of the Committee.

EASTERN MONGOLIA.—The Gospel of St. Matthew, which has been translated into the Eastern Mongolian dialect by the Rev. J. Edkins, of Peking, is about to be printed at the expense of the Society.

INDIA.—The first edition of the Revised Tamil Bible has just left the press

at Madras, under the editorship of the Rev. H. Bower, the principal revisor.

A satisfactory arrangement has been made for the joint revision of the Malayalam New Testament. Dr Gundert's version will be taken as the basis, and Mr. Bailey's translation will be consulted throughout.

AFRICA.—A translation of the Psalms into the NAMA language, spoken by a Hottentot tribe in South Africa, is being printed at the Cape.

A grant of 40 copies of the Book of Psalms in *Swahili*, lately translated and edited by the Rev. Dr. Steere, has been made to the Central African Mission, and 40 copies of the same have been sent to the Church Missionary Society.

OPERATIONS OF THE PARENT SOCIETY.—While the operations of the Society have not called her, during the past year, to engage in those extraordinary efforts which were required, and so successfully tendered by her, during the terrible struggle which convulsed the European continent, yet her labours have been most unremitting and successful.

On the *European Continent*, in its every kingdom; in *Africa*, from the Cape of Good Hope to Egypt; in *Asia*, midst the millions of China, Japan, and India; in *Australia*, and the Islands which are now looking to her for spiritual aid; in *America*, North and South, her agents are to be found, and the Bibles she so generously, and withal so wisely disseminates are found in almost every house, and are read in well nigh every tongue. It is to the glory of God that now his word has been translated into over 200 languages and dialects of the human family; and we feel thankful for the distinguished part which the British and Foreign Bible Society has been enabled to take in so stupendous a work—in so honourable an undertaking.

FRANCE.—The exertions of last year in this distracted country have not been in vain. The kindness shewn and the sufferings endured by the agents of the Society are bearing their fruit, and many grateful acknowledgments are furnished, both in France and in Germany, of the blessed effects which have followed the liberal distribution of the Scriptures in these countries. As respects Germany and the war, the Emperor himself has, in the handsomest manner, admitted his sense of indebtedness to the British and Foreign Bible Society for attention to his soldiers in the days of their sufferings. The presentation of copies of the New Testament and Psalms to the widows and parents of French soldiers who fell during the late war, is now being taken in hand by M. Monod, the Society's agent in France.

DENMARK.—We find to our regret that this Protestant country can furnish persecutors of good men. In Copenhagen Mr. Rymker, who is connected with the American Baptists, had drawn a considerable number of Scriptures from our depot, which he had sold in the town and at the railway station just out of town, to travellers waiting for the train. Some months ago, however, the magistrate in whose jurisdiction the station is situated, happened to see him there, and in the harshest way told him directly to leave the place, and threatened him with the confiscation of the books if he was found there again. It has since been impossible to have this decision altered, even by the assistance of higher authorities. After having seen Mr.

Rymker, in whom, says our agent "I found a very quiet and respectable man, who felt much agrieved to be stopped in the middle of his work, I went to see the magistrate himself. I soon found out that no reasoning would prevail on him, for he went on repeating that it was against the law to sell anything except from a shop or a booth, and that it was quite indifferent to him whether it was 'Bibles or wooden shoes,' as he would not allow anything of that kind. The Bishop of the Diocese has promised me to recommend the colporteur to the Ministry; perhaps he will then get permission to sell the Scriptures."

ITALY.—You have already heard of the establishment of a Bible Depository in Rome, but we have the still more cheering announcement to make that an *Italian Bible Society* has been formed in Rome. We here quote from the report presented at the General Annual Meeting of the Parent Society in London on the 1st of the present month:—"What the Pope would think of an Italian Bible Society, inaugurated under the auspices of men of distinction and rank, and supported by native churches, it was difficult to conceive. Such a scheme has, however, been launched at a public meeting midst much enthusiasm, and it has been resolved to print the New Testament in Rome. The Committee of this (the British and Foreign) Society, had already made a grant of the paper for the purpose, and American friends have made themselves responsible for the printing. It is an incident not unworthy of note, that whilst the statesmen of England and America were debating the questions of grave import, bearing occasionally a threatening aspect, the Christians of the two countries were joining hands in Rome, to sustain an effort whose object is the regeneration of Italy through the diffusion amongst its people of God's message of reconciliation and peace." While speaking of Italy we cannot omit a brief allusion to that astounding event which took place in Rome—a public discussion on the 9th and 10th of February of the present year. "Then," says an eye witness, "in this city of Rome, under the shadow of the great Basilica which contains the famous statue of St. Peter, the question whether St. Peter was ever at Rome at all was publicly and fairly discussed, on two successive evenings, by three Protestants on the one side, and three Roman Catholics on the other." This discussion would not have taken place but for the free circulation of the Holy Scriptures in that notable city.

SPAIN.—Like all other people who have long been fettered, the Spaniards do not find themselves at once capable of enjoying the benefits and blessings of freedom. That some should be found to oppose the truth is not surprising; yet we are glad to know that many receive the truth with thankfulness. The following is from one of the agents of the Society, dated from *Granada*:—He says, "I started for Matril, where I joined the colporteur of the National Bible Society of Scotland. Pastor Ahama told me of his troubles, so he welcomed me gladly. They had threatened him with the knife. When the people heard of my own arrival, and with the same object, their hostility in-

creased, and we were everywhere *denied lodgings*, obliging us to pass the night out of doors, walking up and down the open square. In the morning we tried to make sales, but the authorities prevented us, the magistrate himself being our inveterate enemy. Here several of our countrymen, of all ranks, are associated with a congregation of Jesuits, who live in their proper homes, but are prohibited marriage.

AUSTRIA.—But there are many features of encouragement in Continental Europe. An International Exhibition is to be held in Vienna in 1873, and we rejoice to learn that preparations are being made for the distribution and sale of Scriptures during the Exhibition.

The Scriptures presented to a murderer and other criminals in a county jail in Hungary.

The following simple but interesting tale is copied from Colporteur Novak's reports :—

“As I passed the house (at Gyula, Hungary) where the Court of Justice sits, I saw a gentleman standing at the gate, with whom I was acquainted. I went up to him and showed him a copy of the Gospel for the blind. He was quite astonished, and took me into the offices, and in one of these, to my delight, I obtained leave to visit the district prison. In the afternoon I went and sold twelve copies to the inmates. One of them I had well known as a gingerbread-baker at Gyom. He had murdered his own wife. He was without a farthing of money, and so I made him a present of a New Testament. But there are many in the same circumstances, and I have no means of my own to deal so liberally with all. I must add that those who obtained a copy received it with expressions of great joy. I was overjoyed to have been permitted to take the Gospel to these criminals.”

From *India* we learn of whole villages, in that interesting country, having abandoned idolatry, through the distribution of the word of God.

In *Egypt*, where many are afflicted with blindness, the Scriptures for the blind are eagerly sought, and are producing wonderful and most cheering effects.

The *World* is receiving the truth, but much labour must be given ere it will be found in every land, and honoured by every people.

IRELAND AND SCOTLAND.—Of the Bible Societies in these portions of the Kingdom, the general Report thus encouragingly speaks.

THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND.—“The Committee cannot close their review of Bible operations throughout the world, without a passing allusion to the work of the National Bible Society of Scotland. In several parts of the foregoing Report, the action of that Society is incidentally noticed, and it will have been seen that in various lands on the continent of Europe, and other countries, it is employing its resources for precisely the same object as that at which your own Society aims. So far as your Committee can supply any facilities that promote the convenience and meet the wishes of the Scotch Society, they have not hesitated to give every proof of their sympathy and good-will, and the relation of the two Societies cannot fail to be distinguished by all that is friendly and courteous. It is not pos-

sible to furnish in these pages such an epitome of the work of the National Bible Society of Scotland as would do justice to its dimensions and efficiency; its own report must be consulted by those who desire to become acquainted with its enlarging and useful operations. It may, however, be observed, that the past year maintained the steady progress which has been hitherto experienced. In finance, no less than in circulation, there was a very decided increase as compared with former periods. The range of foreign operations shows considerable growth, and special prominence is given to the work in Spain, and to the very successful efforts adopted during the late Franco-German war. In all these circumstances your Committee see cause for cordial congratulation."

THE HIBERNIAN BIBLE SOCIETY.—"It is well known that the wants of Ireland with regard to the supply of the Scriptures are liberally met by the Hibernian Bible Society, whose operations, spread over more than half a century, have proved an inestimable blessing to the country. This Society is modelled after the pattern of your own, and, by the catholic basis on which it rests, invites the sympathy and aid of all Christian people who recognize the duty of disseminating the Word of God. It seeks to ramify its organization in every district, and by local efforts to draw forth the interest and liberality of the Protestant community in favour of the great and important object at which it aims. If in time past the necessity of vigorous measures for diffusing the Scriptures was admitted, the necessity has lost none of its force in view of the changes which modern legislation has introduced in Ireland. It affords your Committee much gratification to observe that the Hibernian Bible Society holds on its way with unabated activity and success; and it is not apprehended that its resources will be crippled by the enlarged demands on Irish liberality which the altered position of the Protestant Church will involve. Increased rather than diminished attention should now be given to the circulation of the Bible, for there is no weapon so potent with which to combat the errors of Popery. The Hibernian Bible Society in its last report reviews a year of very encouraging labour. The number of copies issued was 79,392, being less by 4,000 than the circulation of the previous year. It is, however, a pleasing circumstance that, notwithstanding this falling-off, there was a considerable increase in the sale of complete Bibles. The Society has now disseminated 3,668,711 copies of the Scriptures—a noble proof of the zeal and fidelity with which its affairs have been administered."

AMERICAN BIBLE SOCIETY.—"It affords your Board great pleasure to view the wonderful efforts which year after year are put forth by this powerful Society. This year her income is nearly \$700,000. Volumes issued, 1,231,852. True to her home work, she vigilantly cares for and abundantly supplies the wants of her rapidly increasing population, following them as they seek new homes on the shores of the Pacific, or in the prairies of the West; while, ex-

tending her efforts to the Old World, she is found side by side with the agents of the Parent Society in many of the fields in Europe and in Asia; as the agents of the British and Foreign Bible Society are to be seen in hearty cooperation with the agents of the American Bible Society in many of the countries of Central and South America. We read with joy of the zeal and success which accompany the efforts of this Society, especially in Mexico, Uruguay, Chili, Brazil, and Peru. While England and America possess and sustain such institutions surely we must have peace. A most noticeable fact has taken place in the recent election, as President of the American Bible Society, of a gentleman who is also President of Girard College, Philadelphia. In accordance with the will of its founder no minister of any Church is permitted to enter its walls.

Of this event—the choice of a new President—the American “Bible Society Record” thus speaks:—

“THE NEW PRESIDENT.—It has already been announced that the Board of Managers, at its meeting in March, unannouncedly elected Wm. H. Allen, LL.D., president of Girard College, to fill the vacancy occasioned by the resignation of James Lenox, Esq. Not to speak of the eminent qualifications of Dr. Allen for the position to which he is called, it is gratifying to note that the selection of a President has been made from the field of our largest Auxiliary, which has never before been thus represented in this Society. Nor should the fact of his connection with Girard College be overlooked. Many have supposed that the founder of that institution intended to exclude the Bible and Christianity from its walls. But there is no proof of this. At any rate, he required that the best system of virtue and morality should be taught there, and the trustees decided that this system is in the Bible. The Bible, therefore, was adopted as the text-book, and the only text-book of morality in the institution. Thus a Christian character has been given to it, without in any way departing from the letter of Mr. Girard's will. There is something beautiful and significant in the fact, that the President of Girard College is also President of the American Bible Society.”

CONCLUSION.—In reviewing the operations of the year, while, with you, the Board would feel deeply grateful to our God for the measure of success vouchsafed to our own and to kindred societies, we do not feel any disposition to boastfulness, but in deep humility before Him, we apply to ourselves the inquiry, *what have we that we did not receive?* And while we recognize and acknowledge an open Bible as the chief agent, with the divine blessing, of all our national greatness, freedom and strength; of all our domestic purity and happiness; and of all our spiritual joys and heavenly hopes; we must be true to those obligations which a knowledge of the wants of others imposes upon us. We would, with christian temper, but also with christian fortitude, do all in our power to resist the progress of any doctrine, or any system, which would rob us of those divinely conferred privileges and blessings which we now enjoy, and the value of which we here to-night acknowledge.

We cannot attach too much importance to the free circulation of the Word of God. To this, together with the preaching of the ever blessed Gospel, are

we to look for the enfranchisement of the nations, and for every individual blessing which our Heavenly Father has promised by the agency of his Spirit to confer. While grateful for the privilege of contributing something towards the munificent sum presented in the report of the Parent Society, we would be reminded of our obligations to the rapidly improving country in which our lot has been cast; and we would unite in pledging ourselves to leave no effort unemployed to send the blessed Book to every part of our land, so that wherever the immigrant may wend his way, or the children of our people may direct their steps, within the limits of these provinces, they will be able to procure by purchase, or receive as a gift, a copy of the Holy Scriptures from a Depository of the Upper Canada Bible Society, or of some other Bible Society of our Dominion.

1st Resolution,—Moved by the Rev J. A. R. Dickson; seconded by the Rev. S. J. Boddy, M. A.

“That the report, of which an abstract has been read, be adopted; that it be printed and circulated under the direction of the Board; that grateful thanks be presented to the Officers, Committees and Collectors of the various Branches throughout the country to whose zeal and energy the Society is so much indebted for its present satisfactory condition; and that the following gentlemen be Officers and Directors of the Society for the ensuing year:”—

PRESIDENT.

THE HON. GEORGE W. ALLAN.

VICE-PRESIDENTS.

RIGHT REV. DR. HELLMUTH, BISHOP OF HURON.	REV. WILLIAM REID, M.A.
VERY REV. DEAN GRASSETT, B.D.	“ J. G. MANLY.
REV. BISHOP RICHARDSON, D.D.	“ W. COCKER, D.D.
“ JAMES HARRIS.	“ W. MORLEY PUNSHON, LL.D.
“ ENOCH WOOD, D.D.	“ WM. ORMISTON, D.D.
“ JOHN JENNINGS, D.D.	“ PRFSIDENT NELLES, D.D.
“ PRINCIPAL WILLIS, D.D., LL.D.	“ ALEX. TOPP, D.D.
“ ALEXANDER SANSON.	“ R. V. ROGERS, M.A.
“ ANSON GREEN, D.D.	W. A. BALDWIN, Esq.
“ E. RYERSON, D.D., LL.D.	HON. WILLIAM McMASTER.
“ J. H. ROBINSON.	HON. VICE-CHANCELLOR MOWAT.
“ PRINCIPAL SNODGRASS, D.D.	GEORGE BUCKLAND, Esq.
“ T. S. ELLERBY.	JOHN MACDONALD, Esq.
“ ROBERT A. FYFE, D.D.	DANIEL WILSON, LL.D.
“ LACHLIN TAYLOR, D.D.	ANDREW T. McCORD, Esq.
“ WELLINGTON JEFFERS, D.D.	JOHN TYNER, Esq.
“ EDMUND BALDWIN, M.A.	WILLIAM OSBORNE, Esq.
	MATTHEW SWEETNAM, Esq.

TREASURER.

HON. WILLIAM McMASTER.

SECRETARIES.

J. GEORGE HODGINS, LL.D.
GEORGE HAGUE, Esq.
REV. JOHN GEMLEY.

DIRECTORS.

ALL MINISTERS OF THE GOSPEL WHO ARE MEMBERS OF THE SOCIETY.

MESSRS. ALEX. CHRISTIE.
 JAMES FOSTER.
 SAMUEL ROGERS.
 C. B. HALL, M.D.
 JOHN McBEAN.
 JAMES BROWN.
 GEO. L. BEARDMORE.
 J. K. MACDONALD.
 ALEX. RATTRAY.
 WARRING KENNEDY.

MESSRS. JOHN F. LASH.
 W. B. GEIKIE, M.D.
 R. W. LAIRD.
 ROBERT GILMOR.
 GEO. M. EVANS.
 W. T. MASON.
 W. W. OGDEN, M.D.
 NATH. DICKEY.
 SAMUEL TREES.
 GEORGE MORPHY.

Mr. DICKSON, in proposing the resolution, said:

I have much pleasure in moving this resolution. The Report which we have just heard read, so loving and so luminous; so catholic and so comprehensive; so interesting and so instructive—needs no commendation. It is its own highest commendation. I do cordially thank the secretary on behalf of you all for it, for I am sure you have been pleased with it and profited by it.

The officers of the Society need no eulogy. Their work, so earnest, so faithful, so self-sacrificing, is their best eulogy. Yet, we cannot but return them our grateful thanks for the manner in which they have done their work and discharged their duties. Indeed, the Bible Society is peculiarly happy in its officers. They are all of them devout men, men intensely devoted to the cause of God, scrupulously faithful in every trust. Every word of the Report shows this. As I read it at home this morning, I noted these indications of the faithful discharge of duty:—The establishment of branches in Manitoba and British Columbia—the issue of 42,414 copies of Holy Scripture—the continuance of the Provisional Agency, which has proved so satisfactory, and so efficient—the increased revenue of the Society in \$4,051 over last year—the maintenance of seven Colporteurs, to whom two others are about to be added, that other important districts may be taken up—and last though not least—the interest manifested in the work of every other Society, and the hearty sympathy and co-operation with those within reach, is especially delightful. These facts speak volumes.

In listening to all this, we realize that we have been invited to a grand festival of the ear and of the heart to-night, in which there is much to please and much to satisfy, much to thrill the soul and awaken the deepest emotion, much to stir us to thoughtfulness and to incite us to labour. All the operations of this Society, under its efficient officers, are like Dr. Lyman Beecher's preaching, "on the move," suited to the wants of the time; adapted to the demands of the country: setting before us all an example that speaks out very loudly—"Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might."

After another season of seed-sowing—for the seed is the word, and the field is the world—the Society has called us together to hear what has been done, and to rejoice with it. And we do rejoice, yea, and will rejoice. By our presence here to-night we crown the work of the year with our approval, and by the generous contributions we may give, we say to the Society—Go forward! Carry out the desires that God has put in thine heart! Go up and possess the land! And in these symbolic acts of ours we declare that we ourselves appreciate the Bible. That we believe it to be the word of the living God, the word of the living God to men. The sheet-anchor of all human hope. The enlightener of all human hearts. The regenerator through the eternal Spirit of all human souls. The light of all human life. What would human life be without the Bible? A dark and dreary and sorrowful night! The Bible, like the sun, gilds the horizon in the morning of our days, and

loads the mountain top with gold ; at the noon of life it pours down its glorious effulgence, quickening the heart, strengthening the spirit, and inspiring the soul to manly conflict and endurance ; and at the eventide it speaks of an unending future, and a bright and beautiful world beyond. Therefore, we say : God speed the Bible Society !

Again—we recognize the Bible as the ground of Christian unity. Chillingworth said, “The Bible, the Bible alone, is the religion of Protestants.” We say, “The Bible, the Bible alone, is the ground of Christian unity, the rallying ground of Protestants.” We cannot all join hands on any one of our theological systems ; we cannot all work within the limits of any one of our ecclesiastical polities—but we can, and do all come together around the Bible, and put our hands on it as on the head of one who is being ordained to the ministry, and say : “Go ye into all the world, and preach the gospel to every creature.” And it goes forth and endows the legislator with judgment ; the philosopher with wisdom ; the merchant with right principles ; the workman with content and patience, and all who believe it with the knowledge of God and our Lord Jesus Christ. And we all rejoice in what is done.

We see it changing the face of empires and the character of nations, through the light and love and life it brings to individual hearts—drawing them all close to the living Word, Christ Jesus—and with one voice we cry : multiply the copies ! increase the circulation ! enlarge the commissions of the Colporteurs ! sow the seed thick on the land ! For we know that whatever lives and flourishes, the Word must.

“*Ichabod*” may be written on literatures, arts, sciences, empires, and the growth of empires, but never on the Word ; that will shine for ever. “All flesh is grass, and the glory of it is as the flower of the field ; the grass withereth and the flower fadeth, but the word of the Lord endureth for ever.” Has any book been tried and tested as the Bible has ? It has survived the weighty burden of the traditions of the Rabbins, the persecutions of the Roman Emperors, the darkness of the middle ages, the fires of the inquisition, the confederacies of Jesuitism, the atheism of France, the rationalism of Germany, and the blight of British infidelity—and shall survive all errors and evils that shall arise throughout all time. The rock, therefore, on which we stand united, never moves.

Again—We believe it to be the only Word that can minister to the spiritual necessities of man—that can meet the demands of his higher nature. It satisfies the hunger of his heart, the deep cravings of his soul, the questionings of his conscience. It is the tree of life, whose leaves are for the healing of the nations, growing on the plain within the reach of all, so that a child may pluck the leaves from the boughs. It is a living spring leaping from the base of the mountain by the wayside where the traveller may drink, and lave his heated brow, where the weary may rest and be refreshed. It is the voice of God speaking peace to all men by Jesus Christ. The Bible Society, therefore, must never die.

Oh, beloved, if we could tell all the blessings the 42,414 copies of the Word have ministered throughout the year—the captives they have set free, the broken hearts they have bound up, the sorrows they have dispelled, the hopes they have inspired, the fountains of joy they have opened, the peace they have brought, the life and gladness they have conveyed—it would fill us all with rapture and rejoicing—but this we cannot know. Now is the seed-time—soon will come the harvest home, when all who have been blessed by these copies of the Word will be crowned and glorified for ever.

I have much pleasure in moving this resolution.

The Rev. Mr. BODDY, in seconding the resolution, said :—

MR. CHAIRMAN,—When I consented to take part in the proceedings of this meeting I was under the impression that I was to act as the representative of the English Church, but on looking at the list of the Society's officers, it seems

to me that any such representative is scarcely wanted. I see there, Sir, first of all, your own name as President, and long may you be spared to occupy so honourable a position! Then on turning to the Vice-Presidents, I am at once confronted by a Bishop and a Dean, these being followed at a respectful distance by four of the ordinary clergy, my excellent and distinguished friend Dr. Wilson coming up in the rear. Lastly, among the Secretaries I notice my valued friend, Dr. J. George Hodgins. So that out of forty names nine at least, and some of these the most prominent, are the names of members of the English Church; and what more is wanted to show that that Church takes a warm interest in the Society's proceedings, and has no need of being represented to-night on this platform? It is indeed true, and I am sorry for it, that some members of my Church stand aloof from the Bible Society; but even these must be regarded as thoroughly as one with the Society in the great end which it seeks to accomplish. If they keep aloof, it is not that they are indifferent about the circulation of the Scriptures; it is only that they prefer to act—mistakenly as I think—by means of their own peculiar machinery. Some years ago, Sir, as you are aware, the business of this Diocese was mainly carried on in the English Church by means of what was called the Church Society; and you will bear me out in the assertion that to a large extent that Society was a Bible Society, one of its numerous functions being to promote the distribution of the Holy Scriptures. And our Church is still engaged in the same work, though the old Church Society is no longer in existence. I myself have the honour of being on the Book and Tract Committee of the Diocese, in conjunction with Dr. Hodgins and some few other gentlemen; and by "the Book" I believe we are unanimous in understanding more particularly the Bible, many copies of which we are in the habit of granting to applicants every time we meet. And, indeed, how can we do less than take an interest in the work of this Society, when it is on the Bible that we take our stand as a living branch of Christ's Catholic Church—not merely introducing large portions of it into our services, but actually going so far as to maintain in one of our articles that "Holy Scripture containeth all things necessary to salvation, so that whatsoever is not read therein, nor may be proved thereby, is not to be required of any man that it should be believed as an article of the faith, or be thought requisite or necessary to salvation!" But though, Sir, I deem it scarcely necessary that I should be here to vindicate the character of my Church as a Bible-loving community. I must needs confess that I feel myself personally honoured in being allowed to stand here and assist in the proceedings of such a meeting as this. It always does me good—it always gives me pleasure—to meet my brethren of other churches, and to feel that while in many things we are compelled to work asunder, yet we can all join as one man in upholding the Word of God, and in seeking to extend its benefits throughout the world. We cannot, I think, be separated very far in reality when we have such a bond of union as is presented in the Bible. May we all love that blessed book more heartily than ever! May we so reverently and prayerfully consult its sacred pages, as to be led, through the Spirit's teaching, into all truth! And then may we so live to honour the Saviour, who is therein revealed, as to prove by happy experience that "while heaven and earth shall pass away, His word shall not pass away." I have much pleasure in seconding the resolution.

2nd Resolution.—Moved by Rev. Wm. Stewart, M. A., seconded by the Rev. Lachlin Taylor, D. D.

"That while God has so graciously prospered us in the increased income of our Society during the past year, (which we gratefully and humbly acknowledge) we have been enabled to contribute to the diffusion of His word through the British and Foreign Bible Society, and the sister Societies of Quebec, Montreal and Ottawa. And we purpose, with his blessing, to aid in the prosecution of the work throughout the north-western portion of the Dominion, until those regions are able to sustain that work themselves."

In moving this resolution the speaker said it would be evident, both from the interesting and gratifying Report of the Secretary, and also from the addresses to which they had listened, that the Bible Society occupied a distinguished, perhaps he ought to say *the chief* place, among the many splendid organizations that exist at the present day for the dissemination of Christian truth. Its simple, but sublime object is to circulate God's word, without note or comment, in all the languages of the many-tongued millions of mankind. In order to accomplish this, it seeks to combine as far as practicable the exertions and piety, the learning and liberality of Christians of every evangelical denomination. It is based on the broad principle that the Book of God is the only power that can regenerate and save society, the only sure and certain guide through the snares and pitfalls of the present life to a glorious immortality hereafter. The duty of Christians in relation to the Bible the speaker held to be twofold : first, to hold it *fast*, and then to hold it *forth*. It was necessary at the present day to hold it fast, for the Book had been on its trial for nearly eighteen centuries. It would almost seem as if its enemies had, of late years, been heating the furnace seven times hotter than its wont ; but we may be sure that every page of the Bible will come out more bright and beautiful because of the burning. Science, falsely so called, had been setting itself in array against some of the primary and fundamental truths of revelation. Geology, seated on her chair of petrifications, has loudly called in question the Mosaic account of creation. Infidelity, under the high-sounding names of rationalism and historical criticism, has boldly demanded the elimination of every miracle from the sacred record, no matter by what evidence it may be supported. Pantheism, decked in all the attractions of imaginative poetry and French romance, would, as it writes its life of Jesus, take from us not only a real Saviour but also a personal God. And, more and worse than all, men on whom were laid the vows of God, that they would contend earnestly for the faith once delivered to the saints, have not hesitated by their writings to affirm that Moses made sad mistakes, that the grand central saving doctrine of justification by faith in a crucified and risen Jesus is only an idle dream, and that in dealing with God's Book, every word of which is tried, we are, *forth*, to choose the good and to cast the bad away. Now, when a wild and lawless spirit of errorism like this, is let loose on society, surely it becomes every one, who is loyal to the Bible and the God of the Bible, to give the trumpet no uncertain sound, and to affirm with no bated breath that the Bible *contains*,—no not contains, but *is*, in every part of it,—the whole truth of God. And yet, while we may deplore these attacks of the infidel and sceptic, we do not fear them. They are not an unmixed evil. Good will come out of them—good has come out of them. The close criticism and the searching investigation to which the Book is being subjected in consequence of these attacks, are bringing out its truth and beauty with a tenfold force. Scientific research is illustrating its statements—the ruins of Nineveh, the monuments of Babylon, the inscriptions on Moabite stones, and the excavations at present taking place in Jerusalem itself, are all proving its wonderful historical accuracy. The fact is, that the evidence of its Divine authority have been multiplying ever since the blessed birth at Bethlehem ; and the man who does not now receive and believe the Bible closes his eyes on the brightest flood of evidence that the world has ever seen.

Mr. Stewart then referred to another line of argument, showing the influence of God's Word in spreading civilization, in establishing law and order, in turning the savage into the man, in making the slave an heir of freedom, in raising woman from the dust and fitting her to be the partner and the equal of man, in enlightening the mind and calming the conscience and saving the soul. Does not its influence for all this, and a thousandfold more, proclaim, as with a trumpet tongue, that it has God for its author and salvation for its end ? Can infidelity produce any blessed results like these ? Would we not all be startled to read some morning that a man had been converted

from a life of swindling to a life of honesty by reading Colenso's Commentary on the Pentateuch; that a profligate had become moral by adopting the views of Renan, as laid down in his life of Jesus; or that a careless, worldly man had become very devout and heavenly-minded by the perusal of Professor Huxley's lay-sermons? "By their fruits ye shall know them," is the Saviour's own test. We will still hold fast to the good old Book, binding it to our bosom, and hiding it in our heart, for we find that it fits the whole nature of man just as nicely as its own key fits into every ward of the most complicated lock.

But it is not merely our duty to hold the Bible fast, but also to hold it forth to others. And what motives, it may be asked, should induce us to do this? I answer, obedience to the first and second great Commandments—love to God, and love to man. If even a heathen Roman could say, "I am a man, and nothing that concerns humanity can cease to be of interest to me"; and could draw cheers from a Roman crowd by saying it; how much more interest should the Christian feel, not in the temporal, but in the spiritual welfare of his brother-man? For, if this Book is the only lamp of life that can guide the pilgrim's feet from the City of Destruction to the New Jerusalem, shall we not give it to those that are sitting in darkness and the shadow of death? If this Book is the only bread of life that can satisfy the heart-hunger of earth's perishing millions, we cannot, we dare not withhold it from them. "The love of Christ will constrain us." We will feel that the verse in the well-known missionary hymn of the good and great Bishop Heber might well read thus: not *shall* we, but

*"Can we whose souls are lighted,
With wisdom from on high;
Can we to man benighted,
The lamp of life deny?"*

It is the grand peculiarity of the present glorious dispensation, that every man born in a country where the way of salvation is known, has, as his blessed birthright, the free offer of mercy through Jesus Christ; and it ought to be the aim of every lover of the Bible to labour, and contribute, and pray that the Scriptures may be circulated in every land, and translated into every tongue; so that every child of Adam may soon possess a copy of the sacred volume, and reading therein the wonderful works of God, may become wise unto salvation.

The speaker then proceeded to congratulate the meeting on the increased income of the Society during the past year, on the fact that we have been permitted not only to supply the wants of our own home-field, but also to extend aid to the sister societies in Quebec, Ottawa, and Montreal. He also referred to the beginning made in distributing God's word through the north-western portion of the Dominion, and expressed the hope that some stray copy might fall into the hands of that rascal Riel (and a *real* rascal he feared he was), and that he might learn from it, both to fear God, and to live in subjection to the powers that be. The field, however, was the world. Already thirty Bible Societies were in existence, which were publishing the Word of God in some two hundred different languages, spoken by some 800,000,000 people. By these Societies eight million copies of the Bible are issued every year, or at the rate of fifteen every minute. Surely we have reason to "Thank God and take courage."

Mr. Stewart then referred briefly to the influence of the Bible in maintaining peace among the nations of the earth, deprecating the malicious attempts that were sometimes made to stir up strife between Great Britain and the United States, and expressing the conviction that the fact that these two great nations led the van in the great work of studying and disseminating God's truth was the best pledge and guarantee for the maintenance of an honourable and lasting peace.

In conclusion, said the speaker, it will surely not be deemed amiss if, ere sitting down, I urge that each of us prize and study the Bible more. Let us

never forgot our individual necessities. I sometimes fear that in this age of hurry and excitement, this age of public meetings and intense activity of every kind, even Christian men are in danger of neglecting that daily, prayerful study of God's Word, which is the indispensable condition of a noble, well-developed Christian character. The book embodies all that is beautiful and good. Intellect, imagination, and genius have all yielded a hearty homage to its claims. Men of the most comprehensive minds, men rich with the spoils of time have brought their trophies to its feet. There let us humbly lay our offering, too, assured that the infidel might as well try to pluck the sun from the firmament of heaven as to rob the Bible of its grand pre-eminence, in being at once "the Book of God, and the God of Books." The Word of the Lord shall endure for ever.

The Rev. Dr. TAYLOR seconded the resolution in a few words. He said :—

I have been requested, Mr. Chairman, to second this resolution, in doing which I will occupy but a moment. I would first, however, intrust this large audience with a secret in connection with the subject.

The *illustrious trio*—the Secretaries of the Society—having filled up their programme as to the *speakers* of the evening, looked about them for some one who, they supposed, would have *grace* enough to second a resolution without making a speech, and, therefore, requested me to undertake the duty. Now, Sir, I confess it does require some grace to resist the temptation to make a speech on so glorious a theme, and surrounded by the many friends of the Bible Society in the magnificent assembly now before me. But I must restrain myself, and this I can do the more cheerfully, when I note the hour which we have reached, and especially when I think of the two illustrious speakers who are to follow; gentlemen who are not only ready to speak but who are full of the grand subject which has brought us together this evening. Perhaps, Mr. Chairman, I cannot give a more fitting expression of my reason for taking my seat at once, than by quoting a passage from one of the addresses of Elihu, the young yet distinguished friend of Job. It will not be found inapplicable to your own able address, Mr. Chairman, and the addresses of the other eloquent gentlemen who have preceded me:—"When I had waited, I said I will answer also my part, I also will show mine opinion. For I am full of matter, the spirit within me constraineth. Behold my belly is as wine which hath no vent; it is ready to burst like new bottles. I will speak, that I may be refreshed; I will open my lips and answer."—(Applause.)

Before closing the Reverend Doctor informed the audience that the Hon. Wm. McMaster, the Treasurer of the Society, who was detained in Ottawa by Senatorial duties, wished him to say to the friends present, that he very much regretted that he was denied the privilege of being present at this Annual Meeting of the Society.

3rd Resolution.—Moved by the Rev. Prof. Inglis; seconded by the Rev. W. Morley Punshon, M.A.

"We devoutly rejoice that in God's providential dealings with nations,—whether by means of the fearful scourge of war (as between France and Germany) or in the political and social amelioration of peaceful revolutions (as in Italy),—an effectual door is opened to the venerated Parent Society for the introduction and greater diffusion of "the light of the glorious gospel," and that we are permitted to aid in this great work."

The resolution was proposed by the mover as follows :—

MR. CHAIRMAN AND DEAR FRIENDS, — I rejoice in the assurance that the greatness of the objects and purposes of this Society has drawn together this splendid congregation. In addressing a people who are brought together by a common love for the Bible, one may be assured that his hearers are influenced also by an intense sympathy with their fellow-men of every country and of every class. The Bible itself is emphatically universal in its spirit—wherever the one

great heart of humanity beats it comes with its glorious adaptations fitting into every fold of that heart. Its stories charm the child, its hopes inspire the aged. Philosophers have reverently gleaned from it—legislation has been thankfully indebted to it. The maiden is wedded under its sanction, the bed of death is soothed by its promises, the grave is closed amid its comforting assurances. Its lessons are not only the essence of religion and the seminal truths of theology, but also the first principles of morals, and the guiding axioms of political economy. It furnished the panoply of that ancient valour which shivered tyranny in days gone by, and has lost none of its power to-day. It has been, and is still the guiding star to the poet 'the philosopher and the philanthropist, as well as the Magna Charta of the world's liberties.

This is not mere theory. It has often been realized. It was but a small band that met on the day of Pentecost—but baptized with the Holy Ghost they were filled with that holiest of heroism which is based on the love of Christ. The sword of persecution was unsheathed and they were scattered abroad—but what then—they went every where preaching the word. The glad tidings were proclaimed in Samaria, they flew through Galilee and went far beyond the limits of Judea. The wisdom of Athens bowed to them, and the corruption of Corinth could not resist them. At Antioch the disciples speedily multiplied. The temple of Diana was forsaken at Ephesus, and the magical books were burned. Macedonia, famous of old for its phalanx, yielded to the might and majesty of its love. The iron valour of Rome was conquered by the invincible might of the crucified Nazarene. It surmounted the Alps and descended into Gaul. It scaled the Pyrenees and gathered many converts in Spain. It crossed the channel and founded its churches in the British Isles.

True, many of these churches have died out or been overshadowed with superstition; but why? simply because they placed human tradition in the room of the Word of God—because they ceased to love and cherish and maintain and proclaim the word of this Gospel. And what untold wars and tumults and rebellions and revolutions have been the result of a want of fidelity to the Word. Surely the God of the Bible is the God of history; and when we remember that during the present century every country in Europe, save the British Isles, has been once and again desolated by the march of fleeing or victorious armies, that every kingdom and empire has been more or less disturbed by revolutions, can we fail to trace the fact that peace and prosperity have so far been the portion of the Isles to the wide circulation of the Bible, and the blessed effects produced by that Word of the living God. What Austria, Italy, Spain and France need is a *free Bible*—and the cry for national freedom will be in vain so long as the Bible is bound. The Bible and its living principles of love alone can fit a nation for self-government, and strengthen them to stand up, not for false theories of freedom, but for a true and constitutional liberty.

The resolution in my hands alludes to the war between Germany and France, and its influence in opening up doors of entrance for the Word of God. We are apt to look on France as fairly prostrated, but the prayer of every Christian man is that France may rise from her present prostration great, glorious and free—and we can only expect this through the dissemination of the Word, and the living power of the Gospel. This alone secures character to the principles of liberty, by whatever political changes the frame of society may be shaken. We must seek to have the truth of God stamped in living characters on her millions of hearts—and then France will yet teem not only with intellect and energy and enterprise, but with the fruits of holiness, and re-act on our own French-Canadian fellow-subjects with right power. One of the speakers at the recent Bible Society meeting in Rome was Father Hyacinthe, who, while declaring himself still a Roman Catholic priest, gave utterance to such sentiments of loyalty to the Bible as the Word of God, and love to Christ, as must meet a ready response in every Christian heart. Oh for hundreds of priests in Europe and America who would take their places in

the Bible Society, and contend with us for a free Bible! In whatever else we might differ with them, gladly would we welcome them to take part with us in the circulation of the Word of God. And what a glorious fact it is that such a Bible Society was formed in Rome, and under the very shadow of the Vatican. A national Italian Bible Society is one of the great facts of this year, and from every lover of the Bible will rise the prayer, God bless the Italian Bible Society.

Old Spain, long sunk into the most abject degradation, has awakened—the Bible is circulating through the Peninsula, and we look for results far more glorious than the mere revival of her old genius.

Here then our duty lies before us. The Bible rings out clear and bold upon the world a mighty trumpet-note of hope through all its prison-houses of sorrow and fear—of pity and succour through all its lazar-houses of moral disease—of peace over all its wide battle of tumult and wounds—of victory through all the valley of death. Oh for redoubled energy, enlarged liberality, more hearty consecration! Oh for mightier prayer! Our labour is only as the building of the altar and the preparing of the victim—unless the fire from God descend the enterprise cannot be crowned with success. Let there be a practical recognition of this truth. Be always abounding in prayer. God speed the day when the intelligence, the energy of Europe shall all be exalted and sanctified—when Asia shall bring forth her fruits of holiness in tropical profusion and beauty—when Africa shall be redeemed and ransomed through the blood of the Lamb—when this great continent of America shall shine under the radiance of the Sun of Righteousness—when the Isles of the sea shall lift up their voices together and sing—and the Globe itself shall be vocal with continuous melody to the rightful King!

The Resolution was seconded by Mr. PUNSHON, who said:—

I cannot, Mr. Chairman, do anything as gracefully as my friend, Dr. Taylor, but one thing I can do gracefully, and that is to express the pleasure I feel that the first public meeting held here since the dedication of this church, should be in aid of the Upper Canada Bible Society—a Society so comprehensive, embracing all—so catholic, it goes out in affection for all—so charitable, it fain would succour and save all, giving to all the Word which is the Gospel of Salvation.

I rejoice in our meeting this day, and feel that honour has been conferred upon this sanctuary, in that such an institution should hold its anniversary here; the first, I trust, of many similar gatherings to be held within these walls. At this late hour I would hardly venture to detain you long from the opportunity of making those liberal contributions which is to be afforded you, shortly after I am done.

There are two points in my resolution to which I would allude. *The character of the Bible, and the active government of God to preserve it, and to make it strong.* It is ours to-day to recognize and vindicate the Divine authenticity of the Bible. We who believe the Bible to be from God, and who commend it with authority to the belief of others, must not complain if we are challenged to show the credentials which accredit the book, and that its light is light from heaven. The demand may come—does often come—from the capricious and the carnal, neither of whom have any intention to believe, be the evidence ever so ample; but the counsel of ages, and the example of our Lord require that evidence be given. *The Counsel*—“Be ready always to give an answer to every man that asketh you, a reason of the hope that is in you.” *The Practice*—“Go tell John what things ye have seen and heard; how the blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, to the poor the Gospel is preached.” And in this matter we would not be niggard; every draft on this bank can be promptly met, and there are abundant treasures behind. Every assailant contributes, in baffled rage, to show the strength of the bulwarks against which his Parthian arrows fly. Miracle, prophecy, history—the dead past, the living present—

coincidence, fitness, purity, consciousness, all furnish testimony of the Divinity of the Bible.

I have lately comforted myself by gathering proof from the character of Jesus as the Evangelists have portrayed it—nay, I venture on a brief argument—a thing always dangerous before a popular assembly, but I will try to make it as *unargumentative* as I can. Here are four witnesses professing to write the same life. Every one admits that whether true or false the world never knew so touching and wonderful a story. But a higher question arises. *Is it Fact?* Some say to-day, the whole thing is *Forgery*. Some, less base—more harmful, affirm the ground to be of truth, but on which devotion, fanaticism, fancy, have piled their *wood, hay and stubble*; while others, historical critics as they call themselves, have discovered a subtle influence, by application of which they can at once sever false from true. These doctrines you will see are all distinctive of Christianity—Christianity founded on facts in the history of Christ. If the Evangelists *imagined*, or if they *deceived*, or if they *were* deceived; if Christ did not exist and act as they say he did, then Christianity is a fable—cunningly devised—but still a fable, a magnificent imposture, which has cheated a world.

The form in which the narratives are written are the simplest possible. There is no eulogy, no effort, no elaborate word-painting. The incidents speak, and the character glows from the real events of the life. It is not drawn. It draws itself. We are not told, or rarely, that he possessed certain virtues. The virtues are embodied and flash forth upon us from everyday-deeds in pure and beauteous light. It is not a life—a history, so much as a life-drama. "The Word was made flesh and dwelt among us." The mind is said to have moral tact, like the antennæ of the insect, by whose fine discrimination it distinguishes the false and true. By universal verdict, readers, while they read the Gospels, feel they are true. If doubts come, they come afterwards, amidst the cool shadows of mistrust and reasoning. The bare outside facts are no mean arguments for historical truth. It is inconceivable that such story-tellers should have invented such circumstances, and such a career.

The Evangelists were Jews—with Jewish education, ideas, interests, habits, traditions. They expected a Messiah who should be a Prince—known to be a Prince. But Jesus was human and despised—obscure for thirty years, and public only for three—and then cut down by a death of cruelty and shame. Do you think that *impostors*, who had to make a hero, would have selected such a one? Would they have trampled on the prejudice of *Caste*, by making him a mechanic; on the prejudice of *Intellect*, by excluding him from the companionship of the schools; on the prejudice of *National Honour*, by making him die like a felon, leaving his work, to their eye, not even begun. Do you think that, each writing with a purpose, the one thing they would all most minutely record would be his shameful death? They do not all speak of his birth, not all of his transfiguration, nor of his ascension—things that would fall gratefully on Jewish ears—but they all speak of that death from which Jewish minds revolted in horror. No other death is so spoken of. In the Old Testament as in the New the deaths of men are given in briefest chronicle. We don't know from the Bible that any of the Apostles died, save James, and his death is told in a word. Why this deviation? We, to whom the death of Christ is life, understand it; but on infidel suppositions it is a marvel not to be explained.

Infidels have often gathered to celebrate the downfall of the Bible, and in their premature triumph we have had the mimic lightning and the imitation thunder. But the Christ of the Gospel remaineth, and, as one has eloquently said, we shall never have to stand by an empty Gospel as Mary by the empty Sepulchre, and cry with aching hearts as she did—"They have taken away my Lord, and I know not where they have laid him."

I have been led into this argument by the recent revival of some of the last century slanders; and I must say that in one aspect of it, I am glad that

the enemies of Christianity are still in the field, for their opposition only roots the more firmly the well-principled attachment of its friends. God always turns the curse into a blessing. Has not persecution in all ages been the world's testimony to the truth? When the Apostles first gave their testimony, they gave it on the spot—in the hearing of all the people—within a few days of the murder. *This Jesus whom ye crucified, God hath raised from the dead.* If this could have been successfully gainsayed, all the elements of contradiction were at hand. The appeal was to the senses and the memory, and the consciousness of man. If any to whom they spoke could have met their allegations with denial, Christianity would have been strangled at its birth, and in the sepulchre, "hewn out of a rock," they would have entombed the impostor and his doctrine. But alike in common hall, and bearded Sanhedrim, there was the feebleness of answer, or there was the silence of shame. Yes! Infidelity is an anachronism now—out of date—thoroughly out of date. The great battle of Christian evidence was fought and won in the first ages of the Gospel history.

"We cannot *gainsay it*"—how they cringed to utter it! "But we can *put it down.*" That was the mental process; so persecution arose. And then in all ages persecution has been the reluctant witness to the Truth. The tyranny of Pharaoh—the exactions which tortured the souls of the oppressed children of Israel, were Egypt's testimony to the Truth. The rage of the Chief Priests and Pharisees, which at length made the city a desolation, was Jerusalem's testimony to the Truth. The military instructions of the Koran, the wholesale conversions of the sword, were Mecca's testimony to the Truth. The Dragonades and the massacre of St. Bartholemew, the spiritual and cruel debauchery by which the Church became drunk with blood, were Rome's testimony to the Truth. And it is for us all this evidence has gathered around the Truth of God.

To confirm your faith in the Word, and in the Christ of God, you need not wade through the ponderous tomes in which argument has endeavoured to establish them. Every reviled confession, and every imprisoned apostle, are your witnesses—every Huguenot in the dungeon, and every Lollard at the stake, are your witnesses—every Puritan chased along the glen, and every Covenanter hounded through the heather, are your witnesses—every Christian slave done to death by his oppressor—every missionary butchered in his holy toil—every martyr soaring heavenward in his shroud of flame, are your swift and brilliant witnesses, that this is a faithful saying that Christ Jesus came into the world to save sinners.

On the second point, viz. :—*The active government of God to preserve the Bible and to make it strong,* much might be said; but I will not weary you, and must now limit myself to a few concluding observations. (Of what the speaker here advanced we can give only a general and brief summary.)

The history of the English Bible is a most eventful and important history. Every translation made for the instruction and benefit of the people was a signal for persecution, especially against the translators. Mark the exertions and the treatment of Wickliffe. He writes vigorously and fearlessly against the sins of the age, and in defence of the "Truth of the Scriptures," and he is persecuted. Providence protects him, and he is permitted to die a natural death, but his bones are not allowed to rest quietly in their grave, they are dug up and burned by his enraged and baffled foes. To him the operation was a harmless one. Then there was Erasmus, that *brilliant coward*, who did much, notwithstanding, towards giving the Bible to the English people, but his timidity and his fears were ever mastering him. He did, after all, a grand work in preparing the Scriptures for the nation. "The New Testament of our Lord Jesus Christ, published for the first time in Greek, with a new Latin translation," was the work of Erasmus. Standish, the Bishop of St Asaph's—and he was no President of a Bible Society—endeavoured to obtain the authority of Henry VIII. against Erasmus, and against his work. Standish was worsted in his arguments before the King, and Erasmus, and

others who were present; when Henry, whose intelligence discovered the weakness of the prelate's position, gently whispered in his ear—"The beetle must not attack the eagle." William Tyndal is next found preparing for the masses, what Erasmus had prepared for the learned. Ere long the translation of the whole Bible for the people was accomplished, mainly by the wonderful labours of Tyndal; and the church of that day rewarded him by burning him at the stake. But God took care of the Book both before and after the hero was numbered among the martyrs for Christ. When his New Testament translation made its appearance, many copies of it were immediately bought up by Tunstal, the Bishop of London—neither was he a President of a Bible Society—and they were publicly burned at St. Paul's Cross, in the presence of this Romish Bishop. But the money procured by the purchase only aided Tyndal in perfecting his larger translation. First the persecution of these good men, and the enemies of the Bible burn the bones of Wickliffe; next they burn the Bibles; then they burn Tyndal and others. Here we have first the egg—the reptile hatched—the serpent virulent and powerful. Mark the order of the burning:—BONES, BOOKS, MEN. *He reigns still.*

Sir,—I cordially second the Resolution.

4th Resolution.—Moved by the Rev. Professor Cornish, Montreal; seconded by the Rev. Wm. Reid, M.A.,

"That the cordial thanks of this meeting be presented to the Very Rev. Dean Grasett for the use of the Cathedral on Sabbath last, and to the Rev. George Cochrane and the Trustees of this Church, for its use on the present occasion, also to the respective organists and choirs for their valuable services on both occasions."

5th Resolution.—Moved by the Rev. Dr. Green; seconded by the Rev. T. S. Ellerby,

"That the very cordial thanks of this meeting be given to the Hon. G. W. Allan, the President of the Society, for the ability and courtesy with which he has conducted the business of this Anniversary."

Benediction by the Rev. Alexander Topp, D.D.

SERMON.

Preached in the Cathedral of St. James, Toronto, on Sunday afternoon, May 19th.

BY THE REV. S. J. BODDY, M.A.,

Incumbent of St. Peter's Church, Toronto.

In behalf of the Upper Canada Bible Society; published by special request of the Board of Directors.

"All Scripture is given by inspiration of God."—2 Tim. III. 16,

You are aware my brethren, that I am here to day to preach on behalf of the U. C. Bible Society, it having recently been decided by the Board of Directors to conform to the usage of the Parent Society, whose annual meeting is preceded by one or more sermons. I can truly say that on such an occasion I should have much preferred to occupy the position of a listener; yet having been asked, and, I may say, urged, to undertake the responsible duty of speaking, I did not feel at liberty to withhold my services. Certainly the cause is one which more almost than any other, commands my sympathies; and if I have erred in accepting a trust which, I am deeply conscious, might with much greater propriety have been imposed upon another, I can only hope that the warmth of my advocacy will in some measure atone for all other deficiencies. May the Lord manifest his power by applying his own truth, however feebly exhibited, to the hearts of many!

On such a subject as the Bible, the difficulty of speaking arises mainly from the multiplicity of topics which crowd on the attention, each appearing to have the first claim to be considered. Probably the texts which would be suitable on an occasion like the present might be reckoned by hundreds. It may however be doubted whether in these sceptical times I could have chosen more wisely than I have done. The question of questions in our day—the question in which all the various controversies of the last few years are rapidly becoming absorbed—what is it but this? What and where is God's truth for man's salvation? Is it in the Bible, and to what extent? Let this question be settled rightly, and all others worth settling will present no difficulty; but so long as it is considered doubtful whether there is any word from the Lord, how is it possible but that men should be "tossed to and fro,—carried about with every wind of doctrine, by the slight of men and cunning craftiness, whereby they lie in wait to deceive?" And this question, how plainly is it met and disposed of in the words before us! Assertion, indeed, is not proof; and in the course of my remarks this afternoon, it will be my business to show, if possible, the divine certainty of what is here advanced. There can, however, be no doubt at all that, according to this passage, divine inspiration is claimed for every part of Scripture: so that either we must cast the Bible aside as untrustworthy, or else accept it as an authoritative record of the divine will respecting us. Let us now pause for a while over the fact which is here so strongly affirmed by the Apostle, and then proceed to the reasons which may be advanced for the assurance that in accepting this fact we are not following "some cunningly devised fable!"

"All Scripture is given by inspiration of God" in other words, *is breathed of God*; the Spirit's breath, infused into the sacred writers, directing and enabling them to write as God would have them. And similar to this, as you will remember, is the testimony of St. Peter. "The prophecy," says he, "came not in old time by the will of man; but holy men of God spake as they were moved by the Holy Ghost." You observe there is first the Holy Spirit moving; then holy men of God speaking and writing in accordance with the Spirit's prompting; and then lastly the result, the prophecy of Scripture—comprehensively the Bible, as we now have it—the written word of God.

But St. Peter, it may be said, speaks only of prophecy; and St. Paul in our text is clearly referring only to the books of the Old Testament, which Timothy had been taught before the New Testament was written. But what then? Is there any doubt whether inspiration is claimed for the New Testament as well as for the Old? If any one is uncertain on this point, let him turn for a moment to the evidence of other passages. Among the writers of the New Testament, one of the most prominent is St. Paul, and it is remarkable that in one place St. Peter refers to the epistles of his companion in the Apostleship, and distinctly places them among the other inspired writings. "In them" says he "are some things hard to understand, which they that are unlearned and unstable wrest, as they do *also the other Scriptures* unto their own destruction." How plain is it from hence that St. Paul's Epistles, then written, were regarded as part and portion of the Scriptures, and therefore inspired by the Holy Ghost! And does not St. Paul himself lay claim to the same distinction for his writings? "Which things also," says he, "we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth." Even when he declares, "I speak this by permission and not of commandment," he surely implies, if he does not assert, that with regard to the bulk of his writings he was acting under an impulse which had all the force to him of a divine injunction. And so, once more, observe the testimony of the last of the sacred writers, St. John. "These things are written that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing ye might have life through his name." And again. "If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book. And if any man shall take away from the

words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and from the things which are written in this book." Clearly then St. John claims for his writings just as much as St. Paul claims for all Scripture; indeed it is not too much to affirm that except in the supposition of his knowing himself to have written by the inspiration of God, his language would be simply blasphemous.

But admitting the fact that Scripture itself claims to be inspired, the question arises to what extent and in what sense is this claim to be understood? With regard to the extent, this is sufficiently settled in the words before us. "All Scripture is given by inspiration of God." "*All Scripture.*" Then of course every book of Scripture, with each one of its sentiments and sentences, must be considered as conveying the divine mind. There are those, indeed, who go so far as to assert the dictation by the Holy Spirit of every word of Scripture to the sacred writers, deeming that anything less than this falls short of the Scriptural idea of inspiration. It may however be feared that such persons, while attempting to magnify what is written, are in reality depreciating it: at all events they are introducing a difficulty for which there is not the slightest occasion, and which they themselves will find it hard to dispose of. How, for instance, on their theory can they explain the verbal differences which exist between St. Mathew and St. Mark, when the two evangelists are reporting, for instance, the words of Christ as spoken on the same occasion? Or again, what are they to say when confronted with the various readings of which so many thousands are to be found in Scripture? If every word and letter were dictated by God, how, with these readings before them, can they be certain that any one possesses exactly the true word of God? All this difficulty however is entirely obviated if we content ourselves with saying that the precious benefits of an inspired revelation are not tied to the exact letters and syllables of the original manuscript, if we believe and assert that stress is to be laid, not so much on words and letters, as on the *general meaning* of the statements that are made. That every statement of the Bible, conveys the mind of God. This the assertion of the Apostles before us places, I think, beyond question; and so long as we have thus an assurance that the sense of Scripture is what God intended, we have surely no need to ask for anything further. It is a fact that the verbal discrepancies just adverted to never affect the material sense, and never contradict the teaching of Scripture in other places—and if so, what does it matter to me whether critics are more in favour of one reading or another? In any case we have the mind of God, which more than anything else I desire to ascertain: and, admitting the general correctness of our English translation, I have it, let me add, in the Bible with which we are all familiar, almost, if not quite, as accurately as in the original Hebrew and Greek Manuscripts.

So much for the extent of inspiration: with regard to its nature as nothing has been clearly revealed, I do not feel authorized to venture on explanations. As you are probably aware, different theories have been broached as to the mode of the Spirit's operation—some being in favour of the theory of superintendence, others in favour of the theory of suggestion. These however are questions in which there is not the least occasion that we should enter. As one good man has written: "Our concern is with the work, and not with the workmanship; nor need we intrude into the mysteries of the hidden operation, if only assured that the product of that operation is a perfect directory of faith and practice." And indeed, brethren, it is to no purpose that we attempt to understand the whole process of the inspiration of Scripture. We cannot fully understand the Spirit's ordinary operations—how then can we hope to fathom those which are extraordinary? All that we have to assure us of the presence of the Spirit in a man's soul is the fruit which he causes to be brought forth in the heart and life: and so in like manner we must be content to judge of inspiration, not by diving into "the secret things which belong only to the Lord our God," but by marking the power of the Bible, as God's instrument for doing good. It may be that among the sacred writ-

ers, some are reciting the mysteries of a past more ancient than the creation—while others are telling of a future more remote than the coming of the Son of Man. It may be that while some are dwelling on the deep things of God—the eternal counsel of the Most High, or the secrets of the human heart—others are describing their own emotions, or relating what they can remember, or repeating contemporary narratives, perhaps even copying over genealogies. But what then? Can we not believe that it is always God who speaks, who relates, who ordains, who reveals: employing indeed the personality of different men in different measures, and allowing them a certain latitude with regard to style and expression,—and so far controlling and suggesting as to keep everything substantially in his own hand? So much as this, we must needs admit, if we hold to the doctrine of a divine inspiration at all; but more than this we do not know, and it does not behove us to know.

But before leaving this point, there is one other remark which I should like to make, as bearing on a question of considerable importance. Many objectors of the present day will admit the inspiration of the various writers of the Bible, but only in the sense in which poets, such as Homer or Shakespeare were inspired, or other writers of ability in the various departments of literature. But surely when it is said that “holy men of God spoke as they were moved by the Holy Ghost,” something more is intended than the inspiration of mere genius. We may indeed be thankful that some writers of distinction are not more celebrated for their genius than their piety. Both among poets and moral and scientific writers, a goodly proportion have been persons who were bent on glorifying God by their talents, as well as by their walk and conversation. But did any of these ever claim to be inspired in the same sense as Matthew or Isaiah? So far from this, they would doubtless have rejected the thought with abhorrence; while as for the great majority of clever writers, it is notorious that they have always been men devoid of piety, men who prostituted their talents by fomenting evil passions and ministering as priests to the God of this world. And indeed who supposes that the secret things of God were ever revealed to mere writers of talent? Perhaps no greater writer ever apparently approached nearer to inspiration than the poet Milton. There we have a man soaring as on eagles’ wings to heaven, and telling us of the communings of deity, and the converse of angels.—There we have a man diving down to hell and describing with almost more than human skill the great adversary of God and man, placing him before us with powers and principalities assembled in synod, machinating war against God on earth, after being cast headlong out of heaven. But who on reading the lofty strains does more than wonder and admire? Who ever dreams of accepting them as ground for faith, or authority for doctrine? Undoubtedly if Milton was helped at all, it was only by God’s ordinary grace, wherewith the Holy Spirit helps all the children of God, enabling them to employ their various talents for the work and service to which they are severally called. Of such grace, it is quite possible the great poet may have had an unusually large supply; but as for anything further—anything to put him on a level with the sacred writers of the Bible—neither would Milton have claimed it for himself, nor does any one claim it for him, unless it be, here and there, an infidel.

But now, in connection with all this, I must say just a word before passing onward on the *providential preservation of Scripture*. We have marked in what sense the Bible itself claims to be inspired. But is the Bible, it may be asked, as we have it now, the same book as that of which Paul is writing in the words of our text? To this question, we may be thankful to feel there can be no difficulty in replying in the affirmative. As for the Old Testament, the Jews have ever been its faithful and jealous guardians; and who can believe that, rejecting as they do the story of redemption, they would not resent and expose any attempts on the part of believers to tamper with books which Jesus himself recognized as Divine? Yet the Bible of the Jews, so far as it goes, corresponds exactly with that recognized by ourselves; nor do they deny

even the substantial accuracy of our English translation. Of course, therefore so far as the Old Testament is concerned, there can be no question, as to whether or not we possess the very book, of which St. Paul in our text asserts the inspiration. And the matter is almost, if not equally simple as regards the New Testament. This, as you know, professes to have been published by its writers during their own lifetime; and were the fact otherwise, it would long ago have been confuted. Certainly there were plenty of enemies to Christianity even in the times of the Apostles; and fancy these allowing writings to go forth unchallenged, if they had been wanting either in genuineness or authenticity! And with what jealous vigilance has the book been watched from that time to the present! At least on two occasions have attempts been made to destroy it, once by the Roman Emperor Diocletian, who issued an edict for the burning of both Testaments; and once again by the Church of Rome, who at the Reformation bought up a whole edition of the Scriptures in English as published by William Tyndale, and consigned it to the flames. But though the Bible has thus been hated and persecuted as no book of man's writing ever was, there it is before us now just the same as when it was first written. Like the bush which Moses saw, it is not consumed, though exposed to the action of fire—and for the same reason, because God is in it to preserve it from material injury. Yes, brethren, and in saying this, I am not speaking without warrant. In these days anything like error is scarcely possible, only the Universities and the Queen's printer having licence to print our version of the Bible without note or comment. And what of the time before printing was invented? Then, I am quite ready to admit, there did seem serious danger of errors from the multiplication of copies by transcribers; and as I have already reminded you, an immense number of various readings has actually been proved to exist by those learned men who set themselves to the laborious task of collating the different manuscripts, which even yet are in existence. But those various readings, what were they all found to amount to? Though the manuscripts were transcribed often by half educated persons, at different times, and in different places, it is an interesting and most important fact that they all agree with regard to that which constitutes the proper essence and substance of divine revelation, viz: its doctrines, moral precepts, and historical relations. It has indeed been said, and I believe it is no more than the truth that "there is no one doctrine of Christianity, at all seriously affected by any of these many different readings." It follows then that we have now substantially the same book for which inspiration is claimed by the Apostle in our text—the very Bible of "the goodly fellowship of the prophets, of the glorious company of Apostles, of the noble army of martyrs!" How can we ever thank God sufficiently if only for his good providence in preserving to us in its integrity a volume of such high pretensions?

But now, brethren, it is high time to proceed with the other point proposed for our consideration. We have seen the Bible's own claim to inspiration. It yet remains for us to notice what reasons there are for feeling sure that this claim is only just.

And here you will not expect that I should go into any long or laboured proof, though if time permitted it would be quite easy for me to do this.—All that I can now attempt is just to mention a few simple considerations, which I believe will never fail to carry conviction to the hearts of all earnest minded enquirers, that "all Scripture is indeed given by inspiration of God," no matter what sceptics may assert to the contrary.

And first of all, there is the consideration, that if the Bible is not inspired *its authors must have been deliberate impostors*. That the Bible is on the whole a good book, even its enemies do not scruple to acknowledge. If only for its sublime morality it challenges the admiration of the whole world, and such admiration has very generally been conceded to it. Now I ask, is it conceivable that bad men should have set themselves to compose a book such as this, allowing for a moment that they were able to compose it? Indeed I

have no hesitation in saying that many parts of the Bible could only have been written by men of exalted piety—the ideas contained in them being altogether beyond the grasp of any other class of people. But even on the supposition of bad men being able so far to go contrary to their nature, who can believe that they would deliberately combine, and this at different and remote periods, to urge what they must have felt was directly calculated to upset their principles? As bad men they must surely have wished evil to prosper; and fancy them sitting down to condemn evil in every shape, and to recommend morality far superior to any which was known to the best and wisest of the heathen philosophers! Undoubtedly if anything is certain, it is that different authors of the Bible were not bad but good, in fact it is not too much to affirm that they must needs have been “holy men of God.” Yet how could they be this, and claim to be inspired, if in writing they were only following their own fancies? As we have seen, their claim to inspiration is most explicit. Either therefore, as inspired Saints, they wrote under the guidance of the Holy Ghost, or else, as wicked impostors, they first devised the purest morality which the world has ever seen, and then set themselves deliberately to recommend it.

Then again, what but inspiration can account for the *substantial agreement* between the different parts of the Bible? Here is a book confessedly written by no less than thirty different persons; and while these lived at different intervals extending over a space of 1500 years, they belonged to almost every rank and class in society. Yet under these circumstances there is perfect harmony among them all, the learned writers not contradicting the ignorant, nor the early the late. It is quite true that they write in different styles, and some of them more plainly and at greater length than others. The way of salvation for example, when declared by Moses or David, is not nearly so full and explicit, as when declared by Paul or John. But what I mean is, that even between such writers there is no essential or material difference. At least they all tell the same story, and give substantially the same account of man, of God, of redemption, of the heart. And will any one tell me that all this may have been the result of chance? Surely he who can believe that can believe anything! To my mind the coincidence which I speak of admits of only one explanation: viz. that from beginning to end the Bible is inspired by God's Spirit.

Then, again, look at the attacks which have been made upon the Bible! Is it not a fact that, though infidels have assailed it with all their strength, so far from being able to destroy, they have not even been able to impeach, its veracity? During the last few centuries, there is hardly anything which has not been sifted and to some extent amended. Who now is satisfied with the laws, the books, the houses, the furniture, the modes of conveyance, and a hundred other things which served our forefathers? Yet with all their sifting men have never been able to find weak points in the Bible. There it stands just as fresh and complete as ever, challenging the whole world to convict it of errors—without pretending to teach science, and yet shrinking from nothing which science may disclose—adapted for the most part to the meanest comprehensions and yet not to be overtaken by the highest flights of learning and philosophy. People may attempt to explain this on human principles if they please; but to an unprejudiced mind it is surely an argument of no little weight in confirmation of the statement before us that “all Scripture is given by inspiration of God.” No wonder infidels can find no weak point about the Bible, if indeed it proceed from the immediate influence of the Holy Ghost!

But what perhaps proves the divine origin of Scripture, more satisfactorily than anything else, is the manner in which, when rightly used, it answers its avowed design of making men “wise unto salvation through faith which is in Christ Jesus.” I say “when rightly used,” for no wonder that the Bible does little for those who consult it to an unbelieving and fault-finding spirit, with no desire to profit by its teaching, and no intention to act in accordance with

its precepts. There are only too many, I am sorry to believe, whose reading of Scripture is thus radically defective; and if such, on turning away from their Bibles, are only the more confirmed in their infidel opinions, all I can say is, no one has any reason to be surprised. The least any one can do who approaches a volume of such pretensions as the Bible is to try it reverently for its professed object; and I am bold to affirm, that no one ever yet has taken this reasonable course without having proof upon proof that the Bible is all that it professes to be. For such a person it has done, through the help of God's Spirit, what no other book could ever do. It has told him all things that ever he did. It has humbled his pride, changed his spirit, led him to renounce sins once dear to him as his right eye. It has given him peace, such as the world could neither give nor take away, It has made him a new creature, bringing him into a new state of relationship to God, with new principles, new feelings, new hopes. It has comforted him under the heaviest sorrows, sustained him under the most overwhelming afflictions, and guided him through the darkest perplexities. It has enabled him to hold communion with God as his reconciled Father in Christ Jesus, to follow his holy will, and gradually to become assimilated to his likeness. All this, I repeat, and more, the Bible has done, and is doing daily for every one who receives its statements upon trust, and then applies them as therein directed; and how then can the inference be avoided that the book is divinely inspired? Would that any now present who may feel in the least doubtful about the divine origin of Scripture, could only be induced to try for themselves this simple method of testing its pretensions. Come and see what the Bible can do for you. Come and see whether it will not make you happy now in the enjoyment of God's presence, and happy in the prospect of a bright and glorious portion through eternity. It professes a great deal. It promises a great deal. Come and see whether the assurance is not fully justified by the event.

And now, my brethren, for just one word in conclusion. If it be true, as I hope you all believe, that "all Scripture is given by inspiration of God," how greatly should you value the Bible both for yourselves and others—how earnest should you be in perusing its sacred pages, and in commending them to your fellow creatures around you.

How should you value the Bible *for yourselves*? It is much to be feared that many who possess the Scriptures, very sadly abuse them. Though they know what the Bible claims to be, and cannot deny the justice of its claims, still they either neglect it altogether, or else they do not read it aright. For other reading they can find abundance of leisure. The newspaper, the magazine, the novel,—all these they can peruse without difficulty. But the Bible—the book of books, the book which comes from God and leads to God—the book which tells of Jesus, and pardon, and grace, and glory—this must be put aside, and, if honoured at all, honoured only by a gorgeous binding, and a splendid type! Brethren is it thus, let me ask, that any of you dare to dispense a gift, which after that of His Son, is the most precious which God has ever conferred upon his creatures? Alas, if so, how plain is it that you are destitute of the love of God, and while making yourselves liable to fall into fearful error, are certainly laying up food for bitter, and perhaps unavailing, regret! May God himself dispose you at once to alter your habits, and to treat the Bible henceforward with the respect which it claims and deserves. Only use the Bible aright—reading it, let me say, with reverence, with candour, with prayer, with self-application, and with constant reference to Christ,—and I firmly believe you will not be allowed to miss the way to heaven. So will you get increasing light upon all the difficulties of your path, and derive strength for all the manifold duties to which you may be called. So will you "grow in grace, and in the knowledge of our Lord and Saviour Jesus Christ."

But do you value the Bible *for yourselves*? Then do what you can to recommend it to others; and, as in other ways, so especially by supporting that noble Society,—I had almost said of all others the noblest—whose object it is to promote the circulation of the Word of God. After this sermon

you will have an opportunity of contributing to the Society's funds; if every person now present will only give the price of a Bible, or at least of a New Testament, who shall say what blessed results may follow from our meeting here this afternoon? And then the meeting next Wednesday evening—by all means, brethren, make an effort to attend that. So will your hearts be warmed by the recital of all that God is doing for the spread of his truth through this Province; and so, in all probability, will you be stimulated to surpass, if possible, your present efforts to make known the way of salvation to the ignorant and the lost!

LABOURS OF OUR COLPORTEURS, FOR THE YEAR ENDING
MARCH 31st, 1872.

Recognizing the value of this means of disseminating God's Word, the Board of Directors have, during the past year, employed no less than seven colporteurs. That they have laboured successfully and unweariedly the following statistics will show.

JOHN LOWRY has been employed for four months, his field being the counties of Essex, Elgin, Kent and Middlesex. He has traversed during that time 1,200 miles, visited 1,300 families, sold 666 copies of the Holy Scriptures, and given away 24 copies.

JOSEPH STRAIN has for ten months laboured in the counties of Bruce, Grey, Simcoe and York. He has issued 1,411 copies of the Inspired Volume, 44 of which were given gratuitously. He has travelled some 1,800 miles, and made nearly 3,300 visits.

WM. MCPHAIL's field has been in the counties of Victoria and Peterboro'. During the year he has sold nearly 1,200 copies of God's Word, and given to those destitute of it nearly 200 copies, in doing this he has travelled over 3,650 miles, visiting 3,350 families.

JAS. LEATHERLAND has laboured during the entire year in Huron and Perth. His issues are about 1,400 copies, of which number 117 have been gratuitously distributed. He has travelled 2,400 miles, and made about 4,000 visits.

JOHN FINLAYSON is employed by the Kingston Auxiliary, and, during ten months has traversed the counties of Prince Edward, Leeds, Frontenac, Addington, Hastings and Northumberland. His sales reach 710 copies, his gratuitous issues 25 copies, and he has made 2,500 visits in the course of 1,300 miles of travel.

JOHN CROMBIE has laboured throughout the year in the field, and under the supervision, of the London Auxiliary. He has travelled 1,110 miles, and visited 3,500 families, selling to them 616 copies of God's Word, and giving away 23 copies.

JAS. BADGER has for four months been employed in scattering the Word of Life in that most necessitous part of our field, the Muskoka Territory. He has succeeded in selling about 600 copies, and has given away 97 copies. He has travelled nearly 1,200 miles, and has visited 745 families.

To sum up, the seven colporteurs have travelled in the prosecution of their work 12,600 miles, visited 18,600 families, (probably representing 90,000 to 100,000 individuals), and issued nearly 7,000 copies of God's Holy Word, of which over 500 copies have been given gratuitously to those unable to buy.

Bible Society Recorder.

TORONTO, 27TH MAY, 1872.

THE USUAL QUARTERLY MEETING for April, was held in the Board Room, on Tuesday, the 9th of the month, at 7.30 p.m., the Hon. G. W. Allan, President, in the chair. The Secretary read the 40th Psalm, and the Rev. Dr. Green offered prayer. After the disposal of the ordinary business of the meeting, the encouraging statement was made that the receipts of the year, closed on the 31st ult., would present a very satisfactory advance. The meeting closed with prayer at 10 o'clock.

On Tuesday evening, May the 14th, the regular MONTHLY MEETING was held in the usual place, commencing at 7.30 o'clock, Alex. Christie, Esq., Director, in the chair. The 61st Psalm was read and prayer offered by the Secretary. Draft of Annual Report was submitted by the Secretaries, and adopted as the Report of the Board. Grants were authorized to the Parent Society, to sister Societies in the Dominion, to the Branch in Manitoba, and for the establishment of a Branch in British Columbia, amounting in all, with the contributions previously made by Branches, to \$14,198.08. The Directors for the ensuing year were then duly nominated, in accordance with the by-law of the Society. The names will be found in connection with the Report of the Annual Meeting. On motion of the Rev. Mr. Baldwin, seconded by the Rev. Mr. Gemley, it was unanimously resolved that an invitation be extended to the Agents of the Society, to attend the Annual Meeting on the 22nd inst.; and to confer with the Board on the general interests of the Agency work, at a special meeting to be held in the Board-room the following evening, Thursday, the 23rd inst. The Auditors were then appointed, and the meeting closed with prayer at 10.20 o'clock by the Rev. Prof. Inglis.

The Special Meeting above-mentioned was held on Thursday evening, the 23rd May. The chair was taken at 7.30 o'clock by the Rev. J. G. Manly, V. P. The Rev. W. S. Ball read the 53rd chapter of Isaiah, and offered prayer. Six of the eight Agents of the Society were present. The other two deeply regretted their inability to attend. The conversation was very appropriately introduced by the senior Hony. Secretary, Dr. Hodgins, followed by observations from the Agents, and the permanent Secretary. Most of the Directors present also stated their views, and expressed the satisfaction which a conference like the present gave them. The meeting was one of great cor-

diality, and must prove, under God, of service to the Society. On motion of Dr. Hall, seconded by the Rev. J. Cameron, the Board placed on record its cordial approval of the present meeting, and the great satisfaction afforded them by the intelligent statements made, and the cheering information furnished by the agents. It was unanimously resolved that the Rev. S. J. Boddy be requested to furnish the manuscript of the valuable sermon preached by him in behalf of the Society, in the Cathedral of St. James, on Sunday, the 19th May, for publication in the *Bible Society Recorder*.

NEW BRUNSWICK.—We have pleasure in acknowledging the receipt of the Fifty-second Report of the New Brunswick Auxiliary Bible Society. It speaks very encouragingly of the general work, and of its own operations. It says:—"The great work of Bible circulation has not only suffered no diminution during the past year, but it has advanced to an astonishing extent."

The Annual Meeting of the British and Foreign Bible Society was held on Wednesday, the 1st inst., in Exeter Hall, London. The Right Hon. the Earl of Shaftesbury, the President, was in the chair, and the meeting was one of the most interesting ever held in connection with the operations of the Parent Society. In the Report of our own Society, found in this number, allusion is made to the eventful and most encouraging history of the past year. We, as an auxiliary of the great parent institution, cannot but rejoice in the triumphs which mark her history, in the blessings through her to mankind, which give evidence of her liberality and her zeal, and in the many monuments of her success which are found in every land, and heralded in every language and tongue. Abundant as are her resources, they are only equal to the pressing demands made upon her. Many doors are open which she would more fully enter; many more doors will soon be open, through which duty and devotion alike require that she should carry the precious volume of God's own word to the people who have not yet received it.

SUBSCRIPTION LISTS OF BRANCHES.—These have been unavoidably crowded out of this issue, but will appear in our next.

Remittances.

RECEIPTS AT THE BIBLE SOCIETY HOUSE, TORONTO, FROM
AUXILIARY AND BRANCH SOCIETIES, FROM 15TH MARCH TO
31st MAY, 1872.

	On Purchase account.	Free to U. C. B. Society.	Free to B. & F. B. S.		Free to Sundries.
			General.	Rome.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Peterboro' Branch.....		100 00	100 00		
London Auxiliary.....	506 57				
Crinan Branch.....		10 00	10 00		
Adelaide ".....		10 00	10 00		
Wallacetown ".....		40 00	40 00		(1)10 00
St. John's ".....		13 43	13 43		
Strathroy ".....		23 76	40 00		
Belmont ".....		3 00	6 00		
Siloam ".....		7 00	7 00		
Bothwell ".....		12 50	25 00	8 00	
McGillivray West ".....			15 00		
Sarnia ".....			100 00		
Dresden ".....		10 00		2 50	
Wallaceburg ".....		4 90			
Harwich ".....		13 00			
Amherstburg ".....		11 00		3 90	
Tilbury West ".....		18 00		1 95	
Mooretown ".....		10 00		1 56	
Florence ".....		11 30			
Mersea ".....		10 68		1 97	
Chatham Township ".....		20 00		3 59	
Windsor ".....		10 00		9 00	
Watford ".....		10 00			
Wyoming ".....		7 00		1 62	
Widder ".....		30 00		3 07	
Aylmer ".....		25 00			
Lucan ".....		21 00			
Zion Branch.....		18 00	18 00		
Fullarton ".....			13 00		
Winona ".....	(6) 2 60	35 00			
Mono Mills ".....	2 96	00 92			
Newmarket (Anon. Subscription)		20 00			
Dundas Branch.....	1 75	100 00			
Galt ".....		100 00	100 00		(2)86 00
Mount Albert ".....	20 34				
Bethany ".....	19 76	10 00			
North Douro ".....		50 00	50 00		
Omeme ".....	23 77	45 00			
Mt. Pleasant (Cavan) ".....		25 00	16 00		
Baltimore ".....		48 00	48 00		
Coldsprings ".....		74 50			
Fenella ".....		22 14	22 13		
Hope ".....		30 00	30 00		
Leskard ".....		1 46			
Orono ".....	34 23	20 00			
Grimsby ".....		20 00			
Lindsay ".....	36 60	20 00			
Kendal ".....	20 67				

	On purchase account.	Free to U. C. B. Society.	Free to B. & F. B. S.		Free to Sundries.
			General.	Rome.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Shakspeare			7 25		
South Etobicoke		4 13	4 12		
Oakville	24 41	21 35	40 00		(2)20 00
Kirkton	26 72			(3) 1 41	
Blyth	15 40	22 00	22 00		(2)10 00
Wingham	18 00				
Gorrie	45 65	13 55	13 54	(3) 1 55	(4)13 54
Fordwich	5 93	8 05	16 10	" 1 55	
Newbridge	8 68	4 09	4 09	" 0 86	
Trowbridge	5 47	4 22	4 21	" 1 20	
St. Helen's		6 98	6 97	" 1 34	(1) 6 97
Manchester		18 00	18 00	" 1 67	(1)30 00
Londesboro'		22 70	44 00	" 2 33	
Bluevale		8 97	8 98	" 1 40	
Dungannon				" 0 59	
Listowell				" 1 53	
Cheltenham	1 08	1 00			(6)11 50
Markham	5 26	31 99			
Norwood	21 76	20 00	20 00		
Brampton	29 45	80 00	80 00		
Millbrook	4 50	50 00			
Pickering Central	13 20	17 20			
Glanford		53 00			
Lakelet	9 22	1 50	1 50		
Aurora	40 00	18 42			(2)18 42
Cornabus	2 40				
Orillia	20 00	40 00	40 00		
Cartwright	3 24	20 00	12 50		
Beverley		50 00	50 00		
Bertie	16 67				
St. George	30 86				
Weston		35 00	35 00		
Uxbridge	24 00				
Port Rowan			14 00		
Alton		10 00	10 00		
Stouffville		9 00	9 00		(4) 9 00
St. Catharines	100 00	120 00	120 00		
Scarboro'		70 00	40 00	(5)20 00	(2)20 00
Alberton	(6) 3 00	30 00			
Jerseyville	15 26	16 27			
Bayfield		34 85	34 85	(3) 2 70	
Whitby	21 06	70 00	(7)40 00	30 00	
Newtonville		35 00			
Newcastle		51 94	31 93		
Cooksville	(6) 2 60	13 93			
St. Mary's		100 00	50 00		
Acton	10 00	20 00	20 00	(8)16 00	(9)20 00
Derry West	(6) 1 56	35 60	36 00		
Port Perry	1 68				
Eramosa		50 00	50 00		
Rockwood		50 00	50 00		
Keswick	6 92				
Richmond Hill	4 32				
Hibbert	25 72				
York Church		19 86	19 50		
Sault Ste Marie	49 00				
Bolton	20 43	20 00			
Dalston	7 00	3 90			
North Etobicoke		5 00			(5) 5 00
Stratford		150 00	150 00		
St. Ann's	2 50	3 10	7 50		
Seaforth		20 00	36 51		
Woodstock	29 00				

	On purchase account.	Free to U. C. B. Society.	Free to B. & F. B. S.		Free to Sundries.
			General.	Rome.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Barrie Branch.....		50 00	50 00		
Kingston Aux. Selby Branch.....		9 00	9 00		
Tiverton Branch.....		40 32	40 32		
Sonya ".....	7 16				
Binbrook ".....		10 00	67 00		
Prince Albert ".....	34 12	36 00			
Orangeville ".....	61 73				
riceville ".....	33 20				
Guelph ".....	187 46				
Hawksville ".....	14 20				
Mt. Pleasant (Brant) Branch.....		30 00	30 00		
Rothsay ".....	4 32	49 86			
Drayton ".....	9 63	20 00	20 00		
Winterbourne ".....	11 87	22 35	20 00		
Scotland Branch.....	13 00				
Arthur ".....	13 40				
North Sydenham ".....			25 00		
Newmarket ".....		61 25			
Princeton ".....		25 00	25 00		
Arran ".....	15 56				
Glenville ".....		5 00			

(The above amounts are included in the receipts of the year ending March 31st, 1872.)

Millbrook Branch.....	28 68				
Bethany ".....	16 00				
Hastings Branch.....	7 60	35 95			
Campbell's Cross ".....	(6) 3 25				
Streetsville ".....		18 50	18 50		
Port Elgin ".....		20 00	20 00		
Milton ".....	41 00	35 00	145 00		
Lucknow ".....		18 00			
London Aux., Adelaide Branch.....	(6) 3 00				
Copetown Branch.....	15 00	9 50	20 00		
Duffin's Creek ".....	11 12	11 12			
Ancaster ".....	23 46				
Janetville ".....		52 90			
Warsaw ".....	7 30				
Campbellford ".....	10 11	30 00	25 00		
North Douro ".....		00 61			
Otonabee ".....		51 88			
Norwood ".....		2 25			
Percy ".....		30 00			
South Monaghan ".....		42 00	42 00		
St. Mary's ".....	26 80				
Claremont ".....	9 94				

- (1) To French Canadian Missionary Society. (2) To Montreal Auxiliary.
 (3) For France and Germany. (4) For Manitoba. (5) To Quebec Auxiliary.
 (6) On Recorder account. (7) For Spain. (8) For Spain and Italy.
 (9) For Quebec and Montreal Auxiliaries.

Dr.

ABSTRACT OF TREASURER'S ACCOUNT, U. C. BIBLE

	\$ cts.	\$ cts.
1871. April 1.....	To Balance from previous year	4,689 50
1872. March 31.	“ Cash sales for the year.....	2085 01
	“ Auxiliaries and Branches, on Purchase Account.....	7676 20
	“ do do on Recorder Account.....	124 18
	“ Colporteurs, for sales.....	1444 03
	“ Sundry Accounts.....	1082 54
		12,411 96
	“ Free Contributions from Auxiliaries & Branches to U. C. B. S.	7972 27
	“ Legacies.....	500 00
	“ City Subscriptions.....	1457 72
	“ Collection at Annual Meeting, 1871.....	87 55
	“ Rent in Trust for Sunday Schools.....	64 00
		10,081 54
	“ Free Contributions from Auxiliaries & Branches to B. & F. B. S.	8959 26
		8,959 26
	“ Free Contributions from Auxiliaries & Branches to B. & F. B. S. :- For Montreal Auxiliary.....	298 92
	“ Quebec do	124 21
	“ Ottawa do	25 00
	“ London do	6 00
	“ French Canadian Miss. Soc.....	81 82
	“ Manitoba	152 87
		688 82
	“ Grant from B. & F. B. S. towards expenses of Agency, £200 stg.....	977 77
		\$37,808 85

SOCIETY, FOR THE YEAR ENDING MARCH 31st, 1872.

CR.

1872.		\$	cts.	\$	cts.
March 31	By Remittances to B. & F. B. S. on Purchase account.....	9800	47		
	“ American Bible Society, for Bibles.....	25	00		
	“ U. C. Tract Society, do	321	65		
	“ Duties on Importations.....	397	45		
	“ Freight and Cartage of do.	150	57		
	“ Insurance	80	00		
				10,775	14
	“ Contributions from Branches remitted to B. & F. B. S.	9057	76		
	“ Special Grant by Board to do.....	2500	00		
				11,557	76
	“ Montreal Auxiliary, from Branches.....	298	92		
	“ do do Grant by Board.....	500	00		
	“ Quebec Auxiliary, from Branches.....	124	21		
	“ do do Grant by Board.....	500	00		
	“ Ottawa Auxiliary, from Branches.....	25	00		
	“ do do Grant by Board.....	250	00		
	“ Kingston Auxiliary, do do	300	00		
	“ French Canadian Miss. Soc. from Branches... ..	81	82		
				1,879	95
	“ Permanent Secretary, his Salary as such, and for services as Agent, including travelling expenses.....	1550	00		
	“ Salaries of nine temporary Agents, including travelling expenses.....	2604	76		
	“ Special Grant to the Rev. R. H. Warden.....	200	00		
	“ Secretary's Taxes (two years).....	79	89		
				4,434	65
	“ Depository, proportion of salary (with house)... ..	450	00		
	“ Assistant do do do	350	00		
	“ Junior Assistants do do	140	00		
				940	00
	“ Colporteurs' Salaries and expenses—				
	Wm. McPhail, 12 months.....	446	38		
	Joseph Strain, 11 do	401	20		
	J. Leatherland, 10 do	351	98		
	J. Badger, 4 do	131	35		
	John Lowry, 3 do	108	22		
				1,430	13
	“ Bible Society Recorder, printing.....	815	69		
	“ do do postage.....	120	04		
				935	73
	“ Commission on City Subscriptions.....	138	11		
	“ City Taxes.....	110	66		
	“ Miscellaneous Printing.....	91	65		
	“ Postage account.....	49	90		
	“ Heating and Lighting.....	70	00		
	“ Stationery, packing cases, and petty expenses... ..	350	86		
				811	18
	“ Balance in Treasurer's hands at date.....			5,035	31
				\$37,808	85

Audited and found correct.

JOHN F. LASH,
JOHN McBEAN,

} Auditors.

	On purchase	Free	Total.		On purchase	Free	Total.
	account.	contri- butions.			account.	contri- butions.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Clifton			20 00	Klineburg			20 00
Cobourg	83 79	200 00	283 79	Lakeside		50 00	50 00
Colborne	47 00	1 75	48 75	Laskey		40 00	40 00
Coldsprings		74 50	74 50	Leskard		1 46	1 46
Collingwood	15 50	46 07	62 17	Lakelet		3 00	12 22
Columbus	11 09	75 00	86 00	Lindsay	100 00	20 00	126 00
Cookstown	40 11		40 11	Listowell		36 03	36 03
Cooksville	2 00	13 03	16 53	Lloydtown	5 19	38 84	44 03
Cornabuss	10 40		10 40	Londesboro		69 03	69 03
Crediton	98 32	1 42	97 74	Lucknow		21 00	21 00
Culloden	32 00	60 00	92 00	Lynden	23 68	2 50	26 18
Cumminsville	14 88	75 00	89 88	Lynedoch	46 79	38 67	85 40
Dalston	7 00	3 90	10 90	Malton	1 50	40 00	41 50
Derry West (2 years)	1 56	134 40	135 96	Manchester	4 32	67 67	71 99
Drayton	31 13	40 00	71 13	Manilla		15 16	15 16
Drummondville	79 54	95 00	174 54	Markham	74 99	31 99	106 98
Dunbarton		45 00	45 00	Maxwell	10 00	30 00	40 00
Dundas	1 75	100 00	101 75	Meaford	15 22	15 22	15 22
Dungannon		59	59	Millbank	9 13		9 13
Dunnville	17 06	43 59	60 65	Millbrook (2 years)	50 36	37 84	108 20
Durham	10 25	30 00	40 25	Milton		170 00	170 00
Eden Mills		34 00	34 00	Minden		5 00	5 00
Egmondville		28 24	28 24	Mines mg.		14 52	14 52
Elmville	2 25	28 20	30 54	Mitchell		36 13	36 13
Elmira		50 00	50 00	Mono Centre	4 55	45 00	49 55
Elora	62 00	210 00	272 00	Mono Mills	9 11	36 67	45 78
Embro	76 75	68 14	145 19	Mount Albert	20 34	4 48	24 82
Enniskillen		7 07	7 07	Mount Forest	14 10		14 10
Eramosa	2 10	100 00	102 10	Mt. Pleasant (Cavan)		41 00	41 00
Erin	2 16	33 96	36 12	Mt. Pleasant (Brant)		60 00	60 00
Etobicoke, N.		56 22	56 22	Nairn		51 60	51 60
Etobicoke, S.	3 50	81 84	85 34	Nanticoke		45 37	45 37
Eugenia	15 00		15 00	Nassagaweya	18 82	61 18	80 00
Exeter	15 23	150 00	165 23	Nelson Middle Road		54 70	54 70
Fenella		44 27	44 27	Newbridge	8 08	9 04	17 72
Fenelon Falls	22 67	36 00	58 67	Newcastle		63 87	63 87
Fergus		200 00	200 00	New Durham	5 00	20 00	25 00
Flesherton	25 00		25 00	Newmarket		61 25	61 25
Fonthill		41 62	41 62	Newtonville		35 00	35 00
Fordwich	5 93	25 70	31 63	Nobleton		1 50	1 50
Fort Erie		1 10	1 10	Niagara		40 00	40 00
Franklin		2 00	2 00	North Douro		100 00	100 00
Fullarton	14 19	65 00	79 19	North Pelham	7 50	20 00	27 50
Galt		286 00	286 00	North Sydenham		25 00	25 00
Georgetown	25 00	102 00	127 00	Norval	13 43	77 78	91 21
Glanford		53 60	53 60	Norwich	24 65	40 00	64 65
Glenallan		20 14	20 14	Norwood	27 27	41 50	68 77
Glenville		5 00	5 00	Oakville	24 41	81 35	105 76
Goderich	19 62		19 62	Oakwood		14 07	14 07
Gorrie	45 65	42 18	87 83	Omemece	25 85	45 00	70 85
Grafton	9 56	82 47	92 03	Oneida		60 16	60 16
Greenbank		3 00	3 00	Orangeville	61 73		61 73
Grimsbv	52 56	28 00	80 56	Orillia	21 50	50 00	101 50
Guelp	187 46	250 00	437 46	Orono	34 23	20 00	54 23
Hagersville	44 23		44 23	Oshawa	36 70	121 87	158 57
Hamilton	341 91	709 92	1051 83	Otterville	19 38	50 00	69 38
Hampton		2 30	2 30	Owen Sound	99 77		99 77
Hanover	33 58	11 55	45 13	Oxford East		15 50	15 50
Hastings	13 00	30 00	43 00	Pasley	20 00	8 35	28 35
Hawksville	14 20	66 96	81 16	Paris		225 00	225 00
Hibbert	25 72		25 72	Parry Sound		23 00	23 00
Hillsburg		36 00	36 00	Penetanguishene	11 28	44 70	55 98
Holland Landing		2 51	2 51	Percy		30 00	30 00
Hollin		38 14	38 14	Peterborough	16 70	200 00	216 70
Hope (2 years)		176 00	176 00	Pickering Centre	13 20	18 43	31 63
Horuby	9 90		9 90	Port Colborne	16 58	4 55	21 13
Hullsville		3 51	3 51	Port Dalhousie		1 34	1 34
Ingersoll	56 27	200 00	256 27	Port Dover	10 21	60 00	70 21
Innerkip		26 04	26 04	Port Elgin		1 60	1 60
Innisfil	14 02	34 70	48 72	Port Hope	70 00	200 00	270 00
Janetville	21 99	25 26	47 25	Port Perry	14 18	4 61	18 79
Jarvis	7 70	66 37	74 13	Port Robinson	15 00	8 15	23 15
Jerseyville	15 26	16 27	31 53	Port Rowan	44 72	14 00	58 72
Keene	8 70	62 54	71 24	Priceville	33 20		33 20
Kendall	20 67		20 67	Prince Albert	54 52	36 00	90 52
Keswick	21 92		21 92	Princeton		90 00	90 00
Kincardine	17 53	79 32	96 85	Punlich East		50 00	50 00
Kirkton	26 72	1 41	28 13	Queenston	17 50		17 50

BIBLE SOCIETY RECORDER.

	On purchase account.			Free contributions.			Total.		On purchase account.			Free contributions.			Total.
	\$ cts.	\$ cts.	cts.	\$ cts.	\$ cts.	cts.			\$ cts.	\$ cts.	cts.				
Richmond Hill.....	53	29	05	11	118	40	Tilsonburg.....	53	31				53	31	
Rockwood.....	13	99	100	00	118	99	Tiverton (2 years).....			130	72		130	72	
Rosemont.....	17	22	11	80	29	02	Tottenham.....	32	04				32	04	
Rothsay.....	4	22	40	39	54	18	Trowbridge.....	10	47	9	63		20	10	
Itugby.....			35	00	35	00	Tyrone.....			4	82		4	82	
St. Ann's.....	2	50	15	50	18	00	Uxbridge (2 years).....	40	64	153	00		202	64	
St. Catherines.....	100	00	240	00	340	00	Victoria.....	11	00	42	00		53	00	
St. George.....	30	86			30	86	Vittoria.....			32	73		32	73	
St. Helen's.....			22	26	22	26	Walkerton.....			22	93		22	93	
St. Mary's.....			150	00	150	00	Washington.....	30	04	20	00		50	04	
St. Thomas.....			100	00	100	00	Waterdown.....	24	42	50	00		74	42	
St. Williams.....	10	90			10	90	Waterford.....	19	87				19	87	
Sault Ste. Marie.....	49	00			49	00	Welland.....	33	05	11	10		44	24	
Scarborough (2 years)...			250	00	280	00	Wellington Square.....	27	00	40	00		67	00	
Schomberg.....	23	83			23	83	West Darlington.....			44	71		44	71	
Scotland.....			13	00	13	00	West Essa.....			11	05		11	05	
Scarforth.....			56	61	56	61	Weston.....			70	00		70	00	
Selkirk.....	27	17			27	17	Whitby.....	21	06	140	00		161	06	
Shakespeare.....	5	34	44	17	49	51	Wingham.....	18	00				18	00	
Simcoe.....	76	76	30	00	106	76	Winona.....	5	20	35	00		40	20	
Smithville.....	15	51	10	00	25	51	Winterbourne.....	11	87	52	35		64	22	
Sonya.....	7	16			7	16	Woodbridge.....	18	52	60	00		78	52	
Southampton.....	13	67	2	90	16	57	Woodstock.....	79	00	70	00		149	00	
South Monaghan.....	17	90			17	90	Woodville.....	1	56	20	48		22	04	
Stouffville.....	32	00	43	00	75	00	Yor's (Grand River).....	28	00				28	00	
Stratford.....			300	00	300	00	York Church.....			39	36		39	36	
Streetsville.....			50	00	50	00	Zion.....			36	00		36	00	
Sunderland.....			1	68	1	68	Bequest of late John Ste-								
Teeswater.....			34	22	34	22	wart, North Easthope..			100	00				
Thornbury.....	22	60	15	00	37	60	Balance of bequest of late								
Thornhill.....			25	00	25	00	John McCulloch, Nia-								
Thornton.....	16	78			16	78	gara.....			400	00				
Thorold.....	25	60	60	00	85	60									

London Auxiliary.

Purchase.		Free.	Purchase.		Free.		
1698		72	900	00			
Adelaide.....		25	17		Mt. Brydges.....	10	00
Aldboro.....		35	77		Mersa.....	12	65
Aylmer.....		25	00		Mooretown.....	11	56
Appin.....		71	25		Morpeth.....	3	00
Ailsa Craig.....		31	10		Mosa.....	58	08
Amherstburg.....		14	90		North Plympton.....	36	00
Birkhall.....	1	50	55	88	Orford.....	2	87
Bothwell.....		45	50		Port Burwell.....	12	47
Brooke.....		21	69		Port Stanley.....	21	73
Buxton.....	1	50	17	82	Parkhill.....	43	12
Belmont.....		9	00		Ridgetown.....	52	65
Crinan.....		20	00		Rutherford.....	6	57
Chatham Township.....		23	59		Southwold.....	25	00
Corunna.....		15	29		Sparta.....	11	00
Colchester.....	1	50	15	89	Strathroy.....	68	89
Delaware.....		24	00		Sarnia.....	100	00
Dorchester Station.....		6	30		Sombra.....	5	31
Dover.....		24	80		Strathburn.....	1	50
Dresden.....		12	50		Sutherland's Corners.....	3	16
East Westminster.....		71	81		Thamesford.....	77	00
Euphemia.....		12	44		Thamesville.....	15	00
Fingal.....		45	00		Tilbury East.....	2	00
Forest.....		47	86		Tilbury West.....	19	95
Florence.....		11	30		Vienna.....	25	00
Harwich.....		13	00		Wallacetown.....	90	00
Kingsville.....	1	50	24	00	Wallaceburg.....	4	90
Lambeth.....		20	00		Wardsville.....	22	06
London, N. W.....		86	10		Warwick.....	30	00
London, St. John's.....		52	91		Watford.....	10	00
London, Siloam.....		17	26		Widder.....	33	07
Lucan.....		29	00		Williams.....	73	30
McGillivray, E.....		1	65		Windsor.....	19	00
McGillivray, W.....		18	10		Wyoming.....	8	62
Melbourne.....		70	00				

Kingston Auxiliary.

Purchase.		Free.
769		26
Cataraqui.....		16
Selby.....		18
Tamworth.....		14

TORONTO SUBSCRIPTION LIST, 1872.

Adams, H.....	1 00	Bradford, R.....	1 00	Crombie, Ernestus.....	1 00
Agnew, Dr. J. N.....	1 00	Bridgland, J. W.....	4 00	Crompton, A.....	1 00
Aikins, Mrs. J. C.....	2 00	Bradshaw, John.....	2 00	Craig, Mrs. Geo.....	1 00
Aikins, Dr. W. T.....	2 00	Brandon, J.....	2 00	Crooks, Hon. A.....	2 00
Alcorn, Samuel.....	4 00	Bruce, R.....	1 00	Cumberland, Mrs.....	4 00
Allan, Hon. Geo. W.....	20 00	Brimer, John.....	1 00	Dauids, Joseph.....	1 00
Anderson, Wm.....	1 00	Bryce, McMurrich, & Co.....	20 00	Davies, Mrs. T.....	1 00
Anderson, Mrs. T. W.....	2 00	Bryan, Ewart & Co.....	2 00	Davidson, D.....	2 00
Armour, John.....	1 00	Bronsdon & Paton.....	1 00	Davis, R.....	1 00
Armour, Mrs.....	1 00	Brock, W. R.....	2 00	Denison, Mrs.....	1 00
Armstrong, James.....	1 00	Bray, W.....	1 00	Dewart, Rev. E. H.....	2 00
Armstrong, Philip.....	1 00	Buchan, Dr. H. E.....	1 00	Delamere, T. D.....	1 00
Arnott, D.....	1 00	Buchan, David.....	5 00	Dixon, B. Homer.....	10 00
Arthurs, W.....	1 00	Buntin, Bros. & Co.....	2 00	Dickson, Geo. P.....	1 00
Bain, John B.....	1 00	Buell, Mrs.....	1 00	Dixon, Mrs.....	4 00
Bain, John.....	2 00	Bugg, John.....	1 00	Dickey, Neill & Co.....	2 00
Baker, Rev. Thos.....	1 00	Buckland, Professor.....	1 00	Dickson, Rev. J. A. R.....	1 00
Baldwin, Rev. E.....	5 00	Buchanan, W. J.....	2 00	Dick, Thomas.....	1 00
Baldwin, W. A.....	4 00	Buchanan, W.....	2 00	Dickson, A. H.....	1 00
Barrett, R. G.....	2 00	Butt, Caleb.....	1 00	Downey, J.....	1 00
Bartlett, W. R.....	1 00	Butt, E.....	1 00	Dobbie, J. A.....	2 00
Beatty, Chadwick & Lash.....	2 00	Cameron, Rev. J. M.....	2 00	Dobson, James.....	1 00
Best, Thomas.....	2 00	Cameron, A. M.....	1 00	Downey, T.....	1 00
Beattie, John.....	1 00	Cameron, H.....	2 00	Dredge, A.....	2 00
Beaty, Miss.....	1 00	Cameron, Hon. M. C.....	2 00	Drummond, J. W.....	1 00
Bell, William.....	1 00	Campbell, Rev. John.....	2 00	Drysdale, Thos.....	1 00
Beckett, E.....	1 00	Campbell & Son, Jas.....	10 00	Dun, Wiman & Co.....	5 00
Beardmore, Geo. L.....	6 00	Campbell, P.....	1 00	Durie, Miss.....	1 00
Bethell, F.....	2 00	Carlyle, Dr.....	1 00	Duggan, Hon. Geo.....	5 00
Beekman, Robt.....	1 00	Carty & Co., J.....	2 00	Duggan, John.....	2 00
Birnie, Mrs.....	1 00	Carrie, J.....	1 00	Duggan, G. F.....	1 00
Bird, W. J.....	1 00	Caven, Rev. Professor.....	2 00	Dunbar, R.....	1 00
Biddle, Mrs.....	1 00	Callender, F. G.....	1 00	Durand, Chas.....	1 00
Birney, Mrs. J. L.....	1 00	Cayley, Mrs.....	5 00	Dunlop, Rev. J. I.....	1 00
Blake, Kerr, & Be- thune.....	20 00	Carrie, R.....	2 00	Duncan-Clark, S. C.....	2 00
Blaikie & Alexander.....	8 00	Carr, S.....	1 00	Dwight, H. P.....	1 00
Blain, Mrs.....	2 00	Carless, Mrs.....	1 00	Dyke, Rev. S. A.....	1 00
Bolton, J. P.....	1 00	Carter, Mrs.....	1 00	D. G. C.....	1 00
Boddy, Rev. S. J.....	1 00	C. E. R.....	1 00	Eastwood, John.....	1 00
Boyd, —.....	2 00	Cherriman, Mrs.....	2 00	Edgar, Rev. James.....	1 00
Boyd, H.....	1 00	Charlesworth, J.....	1 00	Edwards J.....	1 00
Boyd —.....	1 00	Chisholm, T. C.....	1 00	Edwards, W.....	1 00
Booth, George.....	1 00	Childs & Co.....	1 00	Elliot, J.....	1 00
Boustead, J. B.....	1 00	Christie, Alex.....	1 00	Elliot, Wm.....	5 00
Bonnell, Wm.....	1 00	Christie, A. R.....	2 00	Ellis & Co., J. E.....	2 00
Bones, Mrs. (Daven- port).....	4 00	Clarke, W. Mortimer.....	5 00	Evans, Geo. M.....	2 00
Boulton, W. H.....	3 00	Clarke, H. E.....	2 00	Evans, Rev. Dr.....	2 00
Boulton, John.....	1 00	Clarke, Mrs.....	2 00	Ewart, John S.....	2 00
Bothwell, R. C.....	2 00	Close, P. G.....	1 00	Ewing & Co.....	1 00
Boxall, John.....	1 00	Clinkinboomer, C.....	1 00	Farley & Son.....	1 00
Brown, James.....	2 00	Cochran, Rev. G.....	1 00	Farrell, G. W.....	1 00
Brown Bros.....	2 00	Cochrane, Mrs.....	1 00	Fenton, F.....	1 00
Brown, Wm.....	1 00	Cockburn, Geo. R. R.....	2 00	Finch, W. S.....	2 00
Brown, Hon. Geo.....	10 00	Cowan, David.....	2 00	Fisken & Co., John.....	1 00
Brown, A.....	1 00	Cornell, W. B.....	1 00	Fleming, James.....	1 00
Brown, Abner.....	1 00	Cox, G. & J. W.....	2 00	Forbes, H. R.....	2 00
Brown, G.....	2 00	Cooper, George.....	1 00	Forrest, J.....	5 00
Browne & Co., Philip.....	1 00	Crumpton, H.....	1 00	Foster, James.....	2 00
Brunt, George.....	1 00	Cramp, Torrance & Co.....	5 00	Fowler, Mr. & Mrs.....	1 00
Briggs, S. R.....	3 00	Croft, Mrs. A.....	1 00	Fotheringham, Thos.....	1 00
		Crawford & Smith.....	2 00	Fraser, James.....	5 00
		Crickmore, Mrs.....	1 00	Freeland, W.....	1 00
				Frisby & Bartlett.....	1 00

Fry, Mrs.....	2 00	Inglis, Rev. Professor	1 00	McDonnell, Rev.D.J.	4 00
Fuller, Mrs. T. B.....	1 00	Ireson, Wm.....	5 00	McDunnough & James	5 00
Fulton, Alex. T.....	8 00	Inglis, Rev. W.....	1 00	McBean, John.....	5 00
Fulton, D. R.....	1 00	James, R.....	1 00	McKinlay, A.....	1 00
Galbraith, Wm.....	2 00	James, G. D.....	1 00	Macnabb, John.....	5 00
Garvin, John.....	1 00	Janes & Newcombe ..	2 00	McCord, Andrew T...	2 00
Gale, J. W.....	1 00	Jarvis, Sheriff	2 00	McCord, A.....	1 00
Gamble, Mrs. Clarke.	1 00	Jarvis, Edgar J.....	1 00	McMurrich, W. B. ..	1 00
Gearing, F.....	1 00	Jackes, Mrs. (Eglin-		McGregor, P.....	2 00
Geikie, Dr. W. B.....	2 00	ton)	1 00	McLennan, Jas.....	1 00
Gemley, Rev. John...	2 00	Jackson, John	1 00	McIntosh, W. D.....	1 00
Gibson, Joseph.....	2 00	Jackson, M. A.....	1 00	Maclean, W.....	1 00
Gibson, Donald.....	1 00	Jennings, Rev. Dr....	2 00	McLean, Miss.....	1 60
Gibb, L.....	1 00	Jennings, James	2 00	Maclean, W.....	1 00
Gillespie & Co., J.....	5 00	Jones, Bro.....	2 00	McLean & Craig.....	10 00
Gilmor, R.....	2 00	Jones, Mrs. C. B.....	5 00	McMaster, Hon. Wm.	25 00
Gooderham & Worts	5 00	Jones, Rev. Sept.....	1 00	McMaster, A. R. &	
Gooch, R. N.....	1 00	Jones, W. W.....	1 00	Bro.....	10 00
Gordon, McKay & Co.	6 00	Johnston, Rev. H....	1 00	McEachern, Neil.....	1 00
Goulding, George.....	5 00	Joseph & Co., J. G..	1 00	McGlashan, Mrs.....	1 00
Green, Rev. Dr.....	2 00	J. A.....	1 00	McCarter, J.....	2 00
Gregg, Rev. Wm.....	2 00	J. H.....	2 00	McMurchy, A.....	1 00
Greene, C. H.....	1 00	Kay, John.....	5 00	McKee, John.....	1 00
Grasett, Very Rev.		Kane, Mrs. Paul.....	1 00	McIlmurray, Dr.....	4 00
Dean.....	5 00	Kerr, John.....	5 00	McKirdy, James.....	1 00
Gray, R. H.....	2 00	Kerr, John.....	1 00	McPherson, Hon.D.L.	4 00
Graham, Henry.....	1 00	Kerr, George, Junr..	1 00	McGaw, T.....	1 00
Graham, W. H.....	1 00	Kerr, Wm.....	2 00	McPhail, Mrs.....	1 00
Griffith, W. & R.....	1 00	Keith, D. S.....	2 00	McCausland, Joseph.	2 00
Griffith, Rev. Thos..	2 00	Kennedy, Warring ..	2 00	McKenzie, Rev. J. G	
Griffith, T.....	1 00	King, Rev. John M..	2 00	D.....	1 00
Griffin, Rev. W. S....	1 00	Kingston, Professor..	2 00	McFaggart, D.....	1 00
Gurney, E. & C.....	5 00	Kingstone, F. W.....	5 00	Mason, W. T.....	4 00
Guttery, Rev. Thos..	1 00	Kirkland, Thos.....	2 00	Mason, A. J.....	2 00
Gunther, C.....	1 00	Lang, J. W.....	1 00	Mason, J. H.....	4 00
Czowski, C. S.....	4 00	Laidlaw, D.....	2 00	Magrath, Chas.....	2 00
G. F.....	5 00	Laidlaw, Mrs. Geo..	1 00	Mathews & Bros.....	1 00
Hague, Geo.....	5 00	Lash, J. F.....	3 00	Matheson, H.....	2 00
Haldan, B.....	2 00	Lawrence, Rev. Geo.	1 00	Mathews, W. D.....	3 00
Harrison, G.....	5 00	Lake, Rev. John N...	1 00	Mathews, W.....	1 00
Harris, Rev. James..	2 00	Lawson, E.....	1 00	Martin, Mrs.....	1 00
Hamilton & Son, Wm.	2 00	Lawson & Co., Robt.	1 00	Martin, —.....	1 00
Hamilton, J. C.....	1 00	Laird, R. W.....	1 00	Mathews, Henry.....	1 00
Hagarty, Mrs.....	2 00	Latch, W.....	2 00	Marling, Rev. F. H..	1 00
Hall, Dr. C. B.....	1 00	Lailey & Co., Thos..	2 00	Matheson, A.....	1 00
Hay & Co., R.....	2 00	Leadley, E.....	1 00	May & Co., Thos.....	5 00
Harper, J.....	1 00	Lee, W. S.....	1 00	Mara, Thos.....	1 00
Heward, J.....	4 00	Lays, Mrs. J.....	1 00	Manly, Rev. J. G.....	1 00
Heward, Mrs. S.....	5 00	Lewis & Son, Rice..	10 00	Mead, Joseph H.....	2 00
Henderson, Andrew..	1 00	Lewis, J.....	1 00	Medcalf, F. H.....	1 00
Hewitt & Co., Wm...	1 00	Leslie & Son, Geo....	2 00	Merryfield, R.....	1 00
Hewitt, E.....	1 00	Lindsay, Mrs.....	1 00	Miller, Adam.....	5 00
Hill, Rev. A. C.....	2 00	Litster, Mrs.....	1 00	Miller, Hugh.....	2 00
Higgins, David.....	2 00	Love, Neil C.....	1 00	Millard, Rev. Wm...	1 00
Hillock, J.....	1 00	Lockhart & Haldane	5 00	Michie, James.....	5 00
Hillock, Frank.....	1 00	Loudon, J.....	1 00	Mitchell, A.....	1 00
Hodgins, Dr. J. G.....	2 00	Loveys, George.....	2 00	Morphy, Geo. & H. B.	4 00
Hodgins, Thomas.....	2 00	Lugsdin John	1 00	Morphy, E. M.....	2 00
Hogg, Wm.....	1 00	Lyman Bros. & Co..	5 00	Mortimer, Mrs.....	1 00
Howarth, J. L.....	1 00	Lyon, J. F.....	4 00	Moore, Miss.....	1 00
Howard, Miss.....	1 00	Lyle, Rev. W.....	1 00	Moore, Miss.....	1 00
Howland, Lt. Gov....	5 00	Macdonald, John....	25 00	Moore & Co., Chas..	2 00
Hobbs, James.....	1 00	Macdonald, John K..	2 00	Morse, C. A.....	2 00
Hooper, E.....	1 00	Macdonald, J. H.....	1 00	Moss, Thos.....	1 00
Hunter, W.....	1 00	Macdonald, Thos.....	1 00	Muntgomery, T. J...	1 00
Hunter, R. J.....	1 00	Macdonald, A.....	1 50	Moat, John.....	1 00
Hunter, Rose & Co..	5 00	McDonald D. Mitchell	1 30	Mowat, Vtee-Chancel-	
H. J. R.....	1 00	McDonald, Hon. D...	2 00	lor	4 00
Ince, T. H.....	2 00	McDonald, Alex.....	1 00	Moffatt, Lewis.....	4 00

Munro, Rev. A. H.....	1 00	Rogers, Samuel.....	1 00	Taylor & Bros. John ..	4 00
Myles, James.....	1 00	Rowe, Rev. Wm.....	1 00	Taylor, Thos.....	1 00
Myles, W.....	2 00	Rowsell, Henry.....	1 00	Taylor, W. D.....	1 00
Nasmith, J.....	1 00	Rosebrugh, Dr. A. M.	4 00	Taylor, Rev. Dr.....	5 00
Nightingale, Thos.....	1 00	Rordans, J.....	1 00	Taylor, J.....	2 00
Oal, George.....	1 00	Rodden, Wm. H.....	1 00	Taylor, Richard.....	1 00
O'Brien, E. R.....	1 00	Rolph, Mrs.....	1 00	Thom, John.....	5 00
O'Connor, T. J.....	1 00	Rusk, James.....	1 00	Thomson & Burns.....	6 00
O'Brien, Henry.....	2 00	Russell, Dr. J. P.....	1 00	Thompson & Son, Thos	2 00
Odell & Trout.....	1 00	Ryan, James B.....	1 00	Thompson, H.....	2 00
Ogden, Dr. U.....	1 00	Ryerson, Rev. Dr.....	5 00	Thompson, R. S.....	1 00
Ogden, Dr. W. W.....	1 00	R.....	2 00	Tolfree, Jos., ..	2 00
O'Hara, Mrs.....	1 00	Savage, Rev. D.....	1 00	Topp, Rev. Dr.....	5 00
Parsons, Bros.....	5 00	Sanson, Rev. A.....	4 00	Trees, S.....	2 00
Paterson & Son, P.....	4 00	Scott, George.....	1 00	Tully, Kivas.....	1 00
Patterson, John H.....	2 00	Scott, James.....	2 00	Tyner, E.....	1 00
Patterson, C. S.....	2 00	Scott, Thos. C.....	3 00	Tyner, John.....	2 00
Patton & Co.....	2 00	Scarth, W. B.....	1 00	Unwin, C.....	1 00
Palmer, E. J.....	2 00	Scarth, J. L.....	1 00	Vandersmissen, E.....	1 00
Page, C.....	1 00	Schreiber, W. G.....	1 00	Vandersmissen, W. H	1 00
Peach & Goulding.....	1 00	Score, R.....	1 00	Walker & Sons Robt.	10 00
Pearson, M.....	2 00	Sever, John.....	4 00	Walker, C. & W.....	2 00
Pearson, W. H.....	1 00	Sessions, Turner &		Walton, Bros.....	1 00
Pearcy, Mrs. G.....	1 00	Cooper.....	10 00	Wey & Co., Thos.....	2 00
Perry, Edward.....	2 00	Severs, J.....	2 00	Wagner, J. P.....	1 00
Perry, Mrs. Ed.....	2 00	Sheard, Joseph.....	5 00	Wallace, Rev. Robt...	1 00
Perkins & Co. F. & G.	5 00	Shaw, John.....	1 00	Webb, Mrs.....	1 00
Peterkin, C. R.....	1 00	Shaw, James.....	1 00	Whitney, J. W. G.....	5 00
Peterkin, S. M.....	1 00	Shaw, A.....	1 00	Whatmough, C. T.....	1 00
Platt, Samuel.....	5 00	Shedden John.....	2 00	Whatmough, H.....	1 00
Plyne, W.....	1 00	Sheppard, W.....	1 00	Whittemore, T. B.....	1 00
Pollard, Mrs.....	1 00	Sheppard, Mrs. M. A.	1 00	White, George H.....	2 00
Proudfoot, Fred.....	2 00	Shanley, F.....	1 00	Wharin, W.....	2 00
Punshon, Rev. W. M.	5 00	Shields & Co. Jas.....	2 00	Wikson, S.....	1 00
Rattray, Alex.....	2 00	Simpson, Mrs.....	1 00	Wickson, John.....	4 00
Radcliffe, S.....	2 00	Skinner, Miss.....	1 00	Wickson, Rev. Dr.....	2 00
Rains, J.....	1 00	Smith, Larratt W.....	2 00	Willis, James.....	1 00
Revere House.....	1 00	Smith, James.....	2 00	Wightman, John.....	1 00
Reford, Lewis.....	1 00	Smith, George.....	1 00	Wightman, George...	1 00
Reid, Rev. Wm.....	2 00	Snarr, J.....	2 00	Wilson, Wm.....	1 00
Reeve, Dr. R. R.....	1 00	Snarr, Thos.....	1 00	Wilson, Dr. Daniel...	4 00
Richardson, Rev. Dr.	5 00	Somerset, Mrs.....	1 00	Wilson, Andrew.....	1 00
Richardson, Dr. Jas.	2 00	Spence, Geo. L.....	1 00	Wilson, Mrs. A.....	2 00
Richardson, F.....	5 00	Sprell, Samuel.....	2 00	Wilson, Geo. H.....	2 00
Riddell, John.....	2 00	Stayner, Sutherland.	2 00	Wilkinson, Geo.....	1 00
Risley, S.....	1 00	Stewart, Rev. Wm...	2 00	Wilkie, Thos. J.....	1 00
Robinson, Wm. S.....	2 00	Stewart, F. J.....	5 00	Wilkes, Robert.....	10 00
Robinson, Hon. J. B.	2 00	Stitt, Mrs.....	2 00	Williams, Rev. Alex.	1 00
Robinson, C.....	2 00	Stephenson, E.....	2 00	Wood, Rev. Dr.....	2 00
Robinson, Slade.....	2 00	Stevenson, P. S.....	2 00	Woodhouse, James....	1 00
Robitson, George.....	5 00	Strathy, —.....	2 00	Woodhouse, J. J.....	2 00
Rose, J. C.....	1 00	Stephens, Joseph.....	1 00	Workman, Dr. Joseph	2 00
Rose, John G.....	2 00	Staunton, A. A.....	1 00	Wright, G.....	1 00
Rose, Rev. S.....	2 00	Stibbs, James.....	2 00	Wright, Dr. Geo.....	1 00
Ross, Mrs. John.....	1 00	Stinson, Rev. E. R...	1 00	W. D. J.....	2 00
Ross, Dr. J.....	1 00	Strachan, Mrs. Jas...	2 00	W. W.....	8 00
Ross, Rev. W. W.....	2 00	Sutherland, Rev. A...	2 00	W. Y. C.....	1 00
Round, Georgina.....	2 00	Sutherland & Marshall	2 00	Young, John.....	1 00
Roddy, Robert.....	1 00	Sweetnam, M.....	3 00	"Friends" and small	
Rogers, Jas. H.....	2 00	Symons, J.....	1 00	sums.....	45 35

Upper Canada Bible Society Communications.

1. All Communications relating to the *Bible Recorder* to be addressed to "The Rev. JOHN GEMLEY, Bible Society House, 102 Yonge Street, Toronto."

2. All Reports, Letters and other communications, from Branches, Agents, Colporteurs and other parties, relating to the Bible Society work, and designed for the Board of Directors or for the Secretaries, to be addressed to "The Secretaries of the Upper Canada Bible Society, Toronto."

3. Remittances on Free Contributions to be sent in registered letters, or by other safe conveyance, to the "Rev. John Gemley, Permanent Secretary, Bible Society House, Toronto."

4. Remittances on Depository Purchase Account, to be sent to "Mr. JOHN YOUNG, Bible Society Depository, Toronto."

* * Parties desirous of communicating with the Bible Society, Toronto, on any of the matters indicated above, will greatly oblige the Secretaries by adhering to the foregoing regulations. Separate communications relating to any of the four subjects named, can, when necessary, be enclosed in one envelope, as it will be a great convenience to the Secretaries not to have the matters classified above, mixed together in one communication. They should be kept quite separate.

Stated Meetings of the Board of Directors.—Representation of Auxiliaries and Branches.

Quarterly and other Meetings of the Board. The Board of Directors shall meet for the transaction of business once in each quarter, and at any other time when called together by the Secretaries, or by any three of the Directors.

Quarterly Meetings of the Board shall be held on the second Tuesday of January, April, July and October, of each year, at 7.30 o'clock P.M. Monthly Meetings are held on the second Tuesday in each month, at the same hour.

Appointment of Agents. No Travelling Agent of the Society shall be appointed by the Board, except at one of these Quarterly Meetings.

Representation of Local Branches at the Board.—The President, Vice-President, Treasurer, Secretary, and Agents of each Auxiliary and Branch in connection with the Upper Canada Bible Society shall be *ex-officio* Members of the Board of Directors, at Toronto; and as such, shall have the right to attend all the Meetings of the Board.

GRANTS TO SUNDAY SCHOOLS.

That in all applications for grants of Bibles to Sunday Schools, the applicant be requested to furnish the Secretaries with an account of the state of the School; the number of Scholars and Teachers; the amount of Funds at the disposal of the Managers; who are its officers; and why it is necessary to make such application; all which should in every case be certified by a Minister of the Gospel, or some other person of known respectability. And further, this Board recommends that the Secretaries make grants in future only to destitute settlements; reporting the same to the next Meeting of the Board of Directors.

PRICE OF THE "RECORDER."

Some of the Branches having expressed a desire to obtain a larger number of *Recorders* than those already forwarded to them, the Board recommends that a small price be paid by each Branch for any additional supply they may be pleased to order, viz.. Single copies, 20 cents; ten copies to one address, \$1.50; over ten and under 50 copies, \$13 per 100; any quantity over 50 copies, \$12 per 100; in each case including postage.